



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

55-е пленарное заседание

Вторник, 30 ноября 2010 года, 15 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Дайсс (Швейцария)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 37 повестки дня (продолжение)

Вопрос о Палестине

Доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (A/65/35)

Доклад Генерального секретаря (A/65/380 и A/65/800/Add.1)

Проекты резолюций (A/65/L.14, A/65/L.15, A/65/L.16, A/65/L.17 и A/65/L.24)

Председатель (*говорит по-французски*): Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что в конце сегодняшнего утреннего заседания я объявил о том, что дневное заседание начнется с выступления представителя Сирийской Арабской Республики, которое он сделает в осуществление своего права на ответ. Прежде чем предоставить ему слово, я хочу напомнить, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Сейчас я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики для выступления в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель,

перед тем как перейти к существу моего выступления, я хотел бы выразить надежду на то, что такого рода технические неполадки больше никогда не возникнут в ходе Вашего председательства.

(говорит по-арабски)

Прежде всего позвольте мне зачитать некоторые заголовки статей, опубликованных недавно в израильской прессе. Эти статьи являются непосредственным ответом самой израильской прессы на неправомерные утверждения в адрес моей страны, прозвучавшие в выступлении израильского представителя.

Первая статья была опубликована израильской газетой «Гаарец» 24 ноября. В этой статье можно прочитать следующее:

«Референдум относительно оккупированных Голан и Восточного Иерусалима является очередным оскорбительным выпадом в адрес международного сообщества и существенным отходом от взятого Израилем обязательства соблюдать резолюции, обладающие международной легитимностью».

Во второй статье, которая была опубликована в израильской газете «Израиль тудей» 25 ноября, говорится:

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



«Израильское правительство пытается с помощью недемократических средств помешать подписанию мирного соглашения с Сирией и достижению примирения с Палестиной по вопросу о Иерусалиме».

В третьей статье, которая была опубликована 28 ноября, то есть два дня тому назад в газете «Гаарец», говорится: «Мы, израильтяне, сыновья избранного народа, определяем судьбу другого народа, который на протяжении многих поколений живет в условиях оккупации. Вот оно — израильское высокомерие в его самом ненавистном проявлении». Это замечания, высказанные в газете «Гаарец»; это не мои слова. В этой статье можно также прочесть следующее:

«Согласно предельно четким нормам израильской демократии народу в целом принадлежит право решать вопрос урегулирования конфликта, но не вопрос, касающийся поселений, или вопросы, касающиеся присоединения, войны и конфликта».

В очередной раз Израиль предпринимает попытку ввести нас в заблуждение.

Израиль отсылает вопрос об урегулировании конфликта в законодательную сферу, с тем чтобы иметь возможность вновь и вновь откладывать дату этого урегулирования. Израильтяне должны были задать своему правительству следующие вопросы. Куда вы нас ведете? Куда мы движемся? Строительство поселений продолжается, оккупация углубляется и укореняется, но что произойдет после этого?

Израильский государственный терроризм очевиден и задокументирован рядом международных учреждений, которыми составлен печальный перечень массовых убийств, преступлений, актов агрессии и оккупации арабских территорий на протяжении более 60 лет. Израиль достиг невиданных вершин в сфере государственного терроризма, совершая просто чудовищные преступления против гражданского населения в Палестине, на Голанах, в Ливане, Иордании, Египте, Тунисе и Судане.

Мы все, несомненно, помним что произошло в Кане, Дженине, Наблусе, Газе, Бахр-аль-Бакре, Дейр Яссине и Эль-Кунейтре. Израильский государственный терроризм не щадит даже представителей Организации Объединенных Наций — доста-

точно вспомнить убийство посредника графа Бернадотта, преступления в отношении миротворцев из состава Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и, наконец, разрушение штаб-квартиры Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в Газе в 2008 году и убийство активистов борьбы за мир в этом году. У нас просто нет возможности перечислить здесь все деяния, совершенные Израилем за годы его существования, все его военные преступления, акты геноцида и этнических чисток.

Наверное, Израиль с помощью обмана может заставить некоторых поверить в его ложь на какое-то время, но вечно это продолжаться не может, поскольку его расистская агрессивная политика сейчас хорошо известна и осуждается большинством государств мира. Слово «Израиль» стало синонимом таких слов, как «агрессия», «убийство», «расизм», «оккупация», «терроризм» и «политическое убийство». Самое недавнее убийство произошло, как все знают, в Дубае.

Израилю потребуются немалое великодушие и прощение со стороны его жертв. Ему необходимо подвергнуть собственные действия более серьезному анализу, и он должен ответить за террористические преступления, совершавшиеся на протяжении десятилетий его сменявшими друг друга правительствами, прежде чем международное сообщество — как официальные лица, так и рядовые граждане — сможет даже подумать о том, чтобы прекратить осуждать его.

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы информировать делегатов о том, что по просьбе автора принятие Ассамблеей решения по проекту резолюции A/65/L.24, озаглавленному «Одно государственное решение», переносится на более поздний срок. Я хотел бы также информировать делегатов о том, что проекты резолюций A/65/L.14-A/65/L.17 будут рассмотрены незамедлительно после рассмотрения пункта 36 повестки дня «Положение на Ближнем Востоке».

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 37 повестки дня.

Пункт 36 повестки дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклады Генерального секретаря (A/65/379, A/65/380 и A/65/380/Add.1)

Проекты резолюций (A/65/L.18 и A/65/L.19)

Председатель (*говорит по-французски*): Слово для представления проектов резолюций A/65/L.18 и A/65/L.19 имеет представитель Египта.

Г-н Абд аль-Азиз (Египет) (*говорит по-арабски*): Сегодня Генеральная Ассамблея рассматривает пункт 36 повестки дня «Положение на Ближнем Востоке», подчеркивая свою неотъемлемую роль в деле урегулирования конфликта и устранения постоянной напряженности на Ближнем Востоке, порожденных незаконной оккупацией Израилем арабских территорий, оккупируемых им с 1967 года, и его отказом подчиниться воле международного сообщества, требующего от него осуществить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и соблюдать нормы международного права и международного гуманитарного права, несмотря на все региональные и международные усилия по достижению такого решения на основе переговоров, которое привело бы к долгосрочному, всеобъемлющему и справедливому мирному урегулированию палестинского вопроса, лежащего в основе этого конфликта.

Из-за непримиримой позиции израильского правительства сегодня Ближний Восток, вне всякого сомнения, находится на чрезвычайно опасном этапе. В последнее время мы являемся свидетелями все более частых нарушений Израилем международного права, о чем говорит незаконное расширение поселений, в частности в Восточном Иерусалиме и вокруг него, особенно после окончания так называемого моратория на поселенческую деятельность. Израиль делает это вопреки призывам воздерживаться от таких действий, с которыми к нему обращаются все заинтересованные стороны, в том числе Организация Объединенных Наций, международная «четверка» и Европейский союз.

Число нарушений международного права, норм прав человека и международного гуманитарного права, совершаемых Израилем, растет, о чем свидетельствуют многочисленные его действия, такие как незаконное содержание в израильских тюрьмах и следственных изоляторах 10 000 пале-

стинцев, продолжающееся строительство расистской разделительной стены вопреки консультативному заключению Международного Суда, плотная осада сектора Газа в нарушение резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности и резолюции ES-10/18 Генеральной Ассамблеи, сооружение заграждений и контрольно-пропускных пунктов на Западном берегу, введение израильским кабинетом практики давать клятву на верность еврейскому государству, чтобы изолировать арабо-израильское население Израиля, недавнее принятие Кнессетом закона, который предусматривает новые жесткие условия ухода с аннексированных Израилем оккупированных арабских территорий и согласно которому такой уход возможен только по итогам референдума или по решению Кнессета, принятому большинством в две трети голосов, и многие другие нарушения, перечислять которые у нас просто не хватит времени.

Нас особенно разочаровывает то, что все эти нарушения связаны с преднамеренным стремлением Израиля подорвать любые попытки возобновить прямые переговоры, которые были одобрены и поддержаны палестинской стороной, что говорит о нежелании Израиля достичь мирного урегулирования. Такая позиция будет иметь плачевные последствия не только для израильтян и палестинцев, но и для всего региона и всего мира.

В связи с этими нарушениями международному сообществу в лице Генеральной Ассамблеи сегодня как никогда необходимо оказать политическую поддержку усилиям, направленным на возобновление переговорного процесса, подчеркнуть незаконность строительства поселений и приобретения чужих территорий силой, а также заставить Израиль выполнить его обязательства и начать с палестинцами серьезные переговоры по шести ключевым вопросам. Мы должны призвать Израиль стремиться к достижению справедливого, прочного, всеобъемлющего и мирного урегулирования арабо-израильского конфликта во всех его аспектах на основе принципа «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы, «дорожной карты» и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Кроме того, международному сообществу в лице Генеральной Ассамблеи следует подчеркнуть и подтвердить незаконность всех мер, которые Израиль принял или будет принимать для изменения

правового статуса оккупированных сирийских Голан или существующей там реальности, а также подчеркнуть и подтвердить, что все эти и другие меры, в том числе недавно представленный на рассмотрение израильского парламента законопроект, являются незаконными и потому не имеют юридической силы, поскольку они явно нарушают все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея должна также потребовать, чтобы Израиль полностью выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности и полностью ушел с оккупированных сирийских Голан, отойдя к границам, существовавшим по состоянию на 4 июня 1967 года, как того требуют резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Чтобы отразить неприятие международным сообществом продолжающейся оккупации Израилем арабских территорий и его незаконной практики на этих территориях, а также воспрепятствовать серьезному ухудшению ситуации в мирном процессе, я с удовольствием представляю Генеральной Ассамблее по пункту 36 повестки дня, «Положение на Ближнем Востоке», два проекта резолюций: один по Иерусалиму (A/65/L.18), а второй — по сирийским Голанам (A/65/L.19).

В первом проекте резолюции, касающемся Иерусалима, подтверждается, что соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности остаются главной основой для решения вопроса об особом статусе оккупированного Восточного Иерусалима, и вновь отвергаются и осуждаются все законодательные и административные меры и действия, осуществленные Израилем в целях изменения характера и правового статуса этого города. В проекте также подчеркивается, что любое справедливое и всеобъемлющее решение вопроса об Иерусалиме должно включать гарантируемые на международном уровне положения по обеспечению его жителям свободы религии и совести. Эта свобода ограничивается поселенческой деятельностью и действиями израильских поселенцев, предпринимаемыми Израилем незаконными попытками насильственной иудизации города, нарушениями права палестинцев на доступ к местам богослужения, постоянными нападениями на мечеть Аль-Акса и угрозами в адрес этого комплекса, а также раскопками в старой части Иерусалима, в том числе в священных местах и на прилегающей к ним территории.

Во втором проекте резолюции, который касается оккупированных сирийских Голан, содержится ссылка на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности и выражается глубокая озабоченность Генеральной Ассамблеи постоянным невыполнением Израилем этой резолюции. В нем также подтверждается применимость Гаагской конвенции 1907 года и четвертой Женевской конвенции 1949 года к сирийской территории, оккупируемой с 1967 года, и незаконность решения Израиля применять на этой территории израильские законы и осуществляемой на ней поселенческой деятельности. В проекте резолюции, кроме того, содержится повторное требование о том, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан, отойдя к границам, существовавшим по состоянию на 4 июня 1967 года, и выполнил свои ранее данные в этом плане обязательства.

Авторы этих двух проектов резолюций считают, что международному сообществу уже давно пора обеспечить всестороннее решение ближневосточного вопроса. Народы этого региона, которые продолжают страдать от бедствий войны и агрессии, хотят мира, стабильности и сосуществования. Достичь этого будет невозможно, если у Израиля не будет политической воли и серьезного желания полностью уйти со всех оккупированных палестинских и арабских территорий, как того требуют принцип «земля в обмен на мир», нормы международного права, Арабская мирная инициатива, «дорожная карта», все положения Мадридских принципов и соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

В этой связи авторы рассчитывают на поддержку всех государств-членов Генеральной Ассамблеи и на то, что они проголосуют за эти два проекта резолюций и поддержат провозглашенные в них важные цели, решительно подтвердив международную готовность выполнить намеченные задачи и поддерживать благородные цели и принципы Устава.

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что в нашем списке много ораторов. В этой связи я предлагаю выступающим сократить свои выступления и распространять в зале их полные версии. Если позволит время, я хотел бы, чтобы мы приняли решения по проектам резолюций сегодня. Если этого

сделать не удастся, нам придется собраться завтра утром в 10 ч. 00 м.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы сказать, что наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному нашим коллегой, представителем Египта, от имени Движения неприсоединения. Я хотел бы также поблагодарить его за представление проектов резолюций A/65/L.18, касающегося Иерусалима, и A/65/L.19, касающегося сирийских Голан.

Как долго еще Генеральная Ассамблея будет рассматривать пункт повестки дня «Положение на Ближнем Востоке»? Генеральная Ассамблея начала рассмотрение этого пункта в 1970 году, на своей двадцать пятой сессии. С тех пор она обсуждает его каждый год, правда, без каких-либо существенных результатов. Как долго еще Генеральная Ассамблея на каждой своей сессии будет призывать Израиль, оккупирующую державу, положить конец оккупации арабских территорий и заявлять, что любые меры, принимаемые Израилем на оккупированных арабских территориях с целью навязать свои законы, юрисдикцию и администрацию на сирийских Голанах или в Иерусалиме, являются абсолютно незаконными и не имеют никакой юридической силы.

Не пора ли Генеральной Ассамблее сыграть отведенную ей Уставом роль и обеспечить поддержание международного мира и безопасности, особенно если учесть, что Совет Безопасности не смог обеспечить выполнения своих единодушно принятых резолюций, в том числе резолюции 476 (1980) по оккупированному Иерусалиму и резолюции 497 (1981) по оккупированным сирийским Голанам? В этих двух резолюциях отвергаются провокационные односторонние решения оккупационных израильских властей аннексировать Иерусалим и оккупированные Голаны и признается, что такие решения являются незаконными и не имеют юридической силы. Разве международному сообществу неизвестно, что Израиль попирает международное право и гуманитарные и моральные принципы? За последние 40 лет системой Организации Объединенных Наций и ее учреждениями принято более 1000 резолюций.

Сегодня мы вновь занимаемся тем, что рассматриваем тот же самый пункт повестки дня — «Положение на Ближнем Востоке». Мы переживаем очень опасный момент, так как шансы войны, похо-

же, намного превосходят шансы мира из-за нарастающей агрессии Израиля и беспрецедентных масштабов строительства поселений. Совсем недавно, в прошлом месяце, Израиль принял решение построить в Восточном Иерусалиме более 1300 единиц жилья для того, чтобы уничтожить все надежды арабских стран региона и всего мира на достижение справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке как раз в тот момент, когда весь мир прилагает усилия для установления такого мира и заявляет, что мир является неперемнным условием обеспечения региональной и международной безопасности и стабильности.

Сегодня мир совершенно шокирован разговорами Израиля о войне. Израиль не прекращает свою воинствующую практику, продолжает строительство еврейских поселений, оскверняет святыне места, держит Газу в осаде и угрожает согнать миллионы палестинцев с их земли. Такое поведение является дискриминационным, расистским и основывается на архаичных политических идеологиях, которые предусматривают чистку по религиозным и этническим признакам, чтобы дать жизнь миру израильского иудаизма.

Израиль продолжает реализовывать такие меры, как строительство расистской разделительной стены, и прилагает усилия для иудизации Иерусалима. Он также принимает расистские решения, последним из которых стало требование к неевреям приносить клятву на верность еврейскому государству. И это называется демократией!

Все эти законы говорят о расизме Израиля и являются полной антитезой всем призывам международного сообщества к свободе и равенству в XXI веке. Эти законы также вскрывают лживость претензий Израиля на то, что он является оазисом демократии на Ближнем Востоке. Израиль хочет создать новую форму демократии — расистскую, колониальную, экспансионистскую, оккупационную и агрессивную демократию.

Сирия и арабские государства сделали стратегический выбор в пользу мира. В 2002 году на саммите арабских государств в Бейруте мы приняли Арабскую мирную инициативу. Эта Инициатива предусматривает все, что нужно для мира: признание прав арабов, возвращение земель, уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий к границам, существовавшим по состоянию на 4 ию-

ня 1967 года, создание независимого палестинского государства со столицей Восточный Иерусалим и возвращение палестинских беженцев, как того требует резолюция 194 (III) от 1948 года.

Ну и как же Израиль отреагировал на Арабскую мирную инициативу? Израиль просто проигнорировал все призывы, вторгся на Западный берег и учинил кровавую бойню в Дженине и Наблусе в 2002 году. Израиль продолжает претворять в жизнь свою экспансионистскую поселенческую политику, захватывая новые территории и ресурсы. Не удовлетворившись тем, что он уже сделал, Израиль в 2006 году начал варварскую агрессию против Ливана, а в 2008 году — против Газы. Потом он напал на «флотилию свободы», следовавшую в Газу с гуманитарным грузом на борту, убив девять политических активистов.

Оккупация Израилем сирийских Голан — это неотъемлемая часть его жуткой политики. Израиль по-прежнему отказывается возвратить оккупированные сирийские Голаны Сирии, которой они принадлежат. Он отказывается выполнять международно-правовые нормы, в частности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности. Всего несколько дней назад израильский Кнессет принял закон, запрещающий выводить войска с сирийских Голан и из оккупированного Восточного Иерусалима без проведения референдума.

Такие меры Израиль принимает в отношении территорий, где принимать решения он не имеет никакого права. Они нарушают международное право и отвергают политическую волю и позицию международного сообщества, которое в двух резолюциях Совета Безопасности единодушно постановило, что Иерусалим и сирийские Голаны являются оккупированными арабскими территориями. Международное сообщество также постановило, что решения Израйля аннексировать эти две территории не имеют никакой юридической силы. Позиция Израйля была отвергнута, и она не может изменить тот факт, что сирийские Голаны являются оккупированной территорией. Этот вопрос обсуждению не подлежит, и границы сирийских Голан, существовавшие по состоянию на 4 июня 1967 года, должны быть восстановлены. Таково обязательное условие мира.

Кое-кто все еще питает иллюзии в отношении того, что нынешнее правительство Израйля дейст-

вительно хочет мира. Пользуясь этим, Израиль получает льготы, известные как «пакеты» помощи, однако продолжает осуществлять репрессии и террор в отношении сирийских граждан. Он бросает жителей Голан в тюрьмы, захватывает земли и строит новые поселения; он грабит ресурсы Голан, переписывает их историю и устанавливает там мины. Существует также проблема кражи Израилем воды. Недавно министр иностранных дел Сирии направил председателю Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи идентичные письма (A/65/542), в которых речь идет о краже Израилем воды из озера Масадах, что на Голанах, и о нанесении тем самым материального ущерба примерно в размере 20 млн. долл. США.

С этой трибуны я вновь подтверждаю, что Сирия имеет суверенное право на оккупированные сирийские Голаны вплоть до границ, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года. Это право обсуждению не подлежит, и никакой торг здесь не уместен. Мир должен основываться на осуществлении этого права. Сирия вновь подтверждает, что это одно из неперемennых условий достижения мира. Мы не просто призываем Израиль пойти на болезненные, как он их называет, уступки. Речь совершенно очевидно идет об узурпированном праве и о земле, которая должна быть возвращена. Народ Сирии и арабские страны решительно привержены стратегическому курсу на достижение справедливого и всеобъемлющего мира и всему, что это подразумевает, включая полное восстановление прав и возвращение всех оккупированных территорий.

Однако мы не можем игнорировать реальность и законные вопросы относительно будущего. Для нас, арабов, было бы нелогично и недопустимо продолжать демонстрировать наше искреннее стремление к миру, в то время как Израиль оккупирует наши территории. Израиль — это сторона, которая совершает против наших народов агрессию, попирает наши права и продолжает угрожать войной. Поэтому мы вместе с международным сообществом хотели бы задать следующий вопрос: может ли государство, которое основано на незаконной оккупации и постоянном убийстве палестинских граждан, являющихся коренными жителями, которое совершает массовые убийства в Ливане, на Западном берегу, в Газе, на сирийских Голанах и в других местах и которое совершает шокирующие многие регионы акты государственного террора,

действовать в интересах мира? Может ли государство, в котором правительства одно вслед за другим публично и приватно препятствуют достижению урегулирования с помощью мирного процесса, быть надежным партнером в мирном процессе, особенно когда глава этого государства является представителем одного из самых экстремистских правительств в истории этой страны? Но есть и гораздо более важный вопрос, который следует задать и на который следует ответить на этом форуме. Как долго еще Израиль будет ставить себя вне закона? Как долго еще Израиль будет продолжать действовать безнаказанно, осуществлять свою агрессивную практику и упорно следовать этим путем?

Мы считаем, что сегодня как никогда важно, чтобы международное сообщество приняло конкретные меры против наводящих ужас действий Израиля и заставило его прекратить свою агрессивную практику, остановить строительство поселений, отменить блокаду палестинского населения в секторе Газа, положить конец оккупации арабских территорий и отойти к границам, существовавшим по состоянию на 4 июня 1967 года.

Г-н Бенитес Версон (Куба) (*говорит по-испански*): Куба всецело поддерживает проекты резолюций (A/65/L.18 и A/65/L.19), представленные представителем Египта, и будет голосовать в их поддержку.

Нестабильное положение на Ближнем Востоке, которое характеризуется, в частности, экспансией израильских поселений на Западном берегу, продолжающимся строительством на оккупированной палестинской территории разделительной стены, сложной ситуацией в Ливане и оккупацией сирийских Голан, — это реальность, которая затрагивает не только этот регион, но и все международное сообщество.

Игнорирование Израилем международного права и его продолжающаяся незаконная оккупация палестинских территорий и других арабских территорий остаются главными препятствиями на пути достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе. Куба вновь выражает глубокую озабоченность в связи с дальнейшим ухудшением положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности в результате применения Израилем чрезмерной силы против палестинского гражданского

населения и осуществления им многих других незаконных политических мер и практических шагов, таких как бесчеловечные и разрушительные меры коллективного наказания всего гражданского палестинского населения, включая блокаду Газы.

Куба вновь призывает международное сообщество заставить израильские власти незамедлительно отменить жестокую и незаконную блокаду палестинского населения в секторе Газа, открыть пропускные пункты на границе и разрешить свободное передвижение товаров из сектора Газа и на его территорию. Регулярный гуманитарный доступ должен быть гарантирован в соответствии с юридическими обязательствами, вытекающими из четвертой Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Куба вновь выражает глубокое сожаление в связи с тем, что палестинский народ по-прежнему страдает от продолжающейся более 40 лет жестокой израильской военной оккупации их земли и по-прежнему лишен возможности осуществлять свои основные права человека, в том числе право на самоопределение и право палестинских беженцев возвратиться на родину.

Усилия международного сообщества, в том числе действия Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение продолжения мирных переговоров о справедливом, мирном и прочном урегулировании палестинского вопроса, остаются безрезультатными. Израильские власти, откровенно игнорируя международное право и открыто пренебрегая резолюциями Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и Совета Безопасности, продолжают проводить в регионе свою агрессивную политику. Мы призываем к немедленному прекращению израильской поселенческой деятельности на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим. Прекращение такой практики является абсолютным и неременным условием достижения мирного соглашения.

Куба подтверждает, что любые меры или действия, к которым Израиль, оккупирующая держава, прибегает или будет прибегать для изменения правового, физического, демографического характера или институциональной структуры оккупированных сирийских Голан, а также любые его попытки навязать свою юрисдикцию и управление в этом районе

являются незаконными и не имеют никакой юридической силы.

Мы вновь заявляем, что все эти меры и действия, в том числе продолжающиеся с 1967 года строительство и расширение израильских поселений на сирийских Голанах, грубо нарушают международное право, международные соглашения, а также резолюции и Устав Организации Объединенных Наций. Куба призывает Израиль выполнить резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности и полностью уйти с оккупированных сирийских Голан за границы, существовавшие до 4 июня 1967 года.

Куба вновь заявляет о своей поддержке процесса достижения мира на Ближнем Востоке на основе Арабской мирной инициативы, «дорожной карты» и формулы «земля в обмен на мир». Мы отвергаем попытки изменить мандат мирного процесса, равно как и односторонние меры и стратегии Израиля, направленные на навязывание незаконного одностороннего решения.

Палестинский народ имеет неотъемлемое право на создание независимого и суверенного государства со столицей Восточный Иерусалим. Мы требуем безоговорочного возвращения всех арабских территорий, оккупированных в июне 1967 года. Это — единственный путь достижения справедливого и прочного мира для всех народов региона.

Г-н Аль-Джаралла (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить Генеральному секретарю Пан Ги Муну признательность за его искренние усилия по оживлению ближневосточного мирного процесса. Мы благодарны за вчерашнюю возможность подтвердить нашу поддержку палестинских братьев и солидарность с ними во время празднования Международного дня солидарности с палестинским народом.

Ближний Восток по-прежнему страдает от нестабильности, которая объясняется оккупацией Израилем арабских земель и его действиями против палестинцев, включая убийства и перемещение людей; такие действия втягивают регион в конфликт и в войну. Мы проводим эти прения потому, что Израиль продолжает пренебрегать волей международного сообщества, его резолюциями и различными международными усилиями, в том числе Арабской мирной инициативой 2002 года, которые направле-

ны на достижение справедливого мира и реальной безопасности и стабильности в регионе. Кроме того, как сказал президент Барак Обама в своем заявлении на этой сессии Генеральной Ассамблеи (см. A/65/PV.11), Соединенные Штаты уже год как призывают к прямым переговорам между Палестинской администрацией и Израилем, которые привели бы в общем и целом к окончанию арабо-израильского конфликта на основе провозглашения полностью суверенного палестинского государства.

Действия Израиля в Газе и нарушение им прав осажденных палестинцев, которым он не позволяет получать необходимые для жизни основные ресурсы и какую бы то ни было гуманитарную помощь, являются еще одним свидетельством того, что Израиль продолжает нарушать нормы международного права и гуманитарные принципы. Ситуация на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, находится на опасном этапе и будет создавать угрозу для международного мира и безопасности, если мы не сможем найти справедливое решение на основе осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1860 (2009), и на основе формулы «земля в обмен на мир».

Далее, что касается осуществления резолюции 497 (1981) Совета Безопасности, то наша страна требует, чтобы Израиль ушел с оккупированных сирийских Голан и вернулся к границам, существовавшим по состоянию на 4 июня 1967 года. Мы вновь заявляем, что израильская оккупация некоторых частей территории братской Сирии является серьезным препятствием на пути достижения на Ближнем Востоке мира и безопасности. Государство Кувейт также вновь заявляет о своей готовности поддерживать Ливан в его усилиях по обеспечению стабильности и безопасности в стране. Мы призываем Израиль прекратить постоянные нарушения сухопутной границы и воздушного пространства Ливана, выполнить резолюцию 1701 (2006) Совета Безопасности и полностью уйти с оккупированной ливанской территории.

Международное сообщество продолжает искать пути урегулирования арабо-израильского конфликта и достижения мира и безопасности на Ближнем Востоке. Однако Израиль продолжает увиливать и проявлять непримиримость, тем самым препятствуя этим усилиям, в том числе усилиям, кото-

рые Соединенные Штаты прилагают для возобновления переговоров между Палестиной и Израилем. Израиль упорно продолжает проводить экстремистскую политику, игнорируя волю международного сообщества. Последним примером таких действий стало его решение о возобновлении строительства незаконных поселений в оккупированной Палестине.

Стремление различных израильских правительств отмежеваться от мирных переговоров с арабскими странами порождает чувство разочарования и пессимизма во всех странах мира. Сегодня перед международным сообществом стоит огромная задача: заставить Израиль выполнить соответствующие международные резолюции, прекратить незаконную поселенческую деятельность на палестинской территории и приступить к мирному процессу в целях достижения согласия, предусматривающего создание независимого палестинского государства и полный уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий.

Г-н Альмансур (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Наша делегация хотела бы поблагодарить Постоянного представителя братского Египта за представление Ассамблее двух проектов резолюций: по Иерусалиму (A/65/L.18) и по оккупированным сирийским Голанам (A/65/L.19).

В результате незаконной оккупации Израилем арабских территорий с 1967 года Генеральная Ассамблея из года в год, начиная с двадцать пятой сессии, т.е. с 1970 года, рассматривает пункт повестки дня «Положение на Ближнем Востоке». С тех пор на каждой сессии Ассамблея призывает Израиль прекратить оккупацию арабских земель и подчиниться воле международного сообщества, выполнив соответствующие международные нормы и резолюции Организации Объединенных Наций.

Ближний Восток сегодня находится на очень опасном распутье и сталкивается с большими проблемами. Всеобъемлющий и справедливый мир все еще не достигнут из-за упорного нежелания Израиля следовать путем мира, который избрали арабы и который остро необходим для поддержания международного мира и безопасности. Тем не менее Израиль по-прежнему относится к этому варианту с презрением, считая, что такое поведение позволит ему стать более могущественным и выиграть время.

Положение дел еще больше усугубляется продолжающимся строительством израильских поселений. Недавно Израиль объявил о своем решении построить в Восточном Иерусалиме еще 1360 единиц жилья. Это решение противоречит многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций, в том числе резолюциям 446 (1979), 476 (1980) и 478 (1980) Совета Безопасности, в которых осуждается строительство поселений на оккупированных территориях и подчеркивается незаконность приобретения или аннексии территорий силой. Такая вопиющая практика идет вразрез со статьей 49 четвертой Женевской конвенции и статьей 55 Гаагского положения о законах и обычаях сухопутной войны. Она также наглядно показывает, что Израиль игнорирует мирный процесс, возобновление которого, как все мы надеемся, позволит достичь согласованного урегулирования конфликта на основе решения, предусматривающего наличие двух государств, живущих бок о бок в пределах границ, которые существовали до 1967 года.

Нет сомнений в том, что правительство Израиля продолжает занимать непримиримую позицию и прибегать к провокациям, которые становятся еще более очевидными, когда возникает перспектива новых переговоров. Все эти действия свидетельствуют о том, что Израиль не настроен серьезно на достижение справедливого и постоянного решения в вопросе о Палестине, который по-прежнему составляет суть арабо-израильского конфликта.

Учитывая позицию Израиля, Генеральной Ассамблее сегодня следует оказать ближневосточному политическому процессу необходимую поддержку в целях возобновления мирных переговоров. Ассамблее как никогда прежде необходимо также реализовать свои основополагающие принципы в поддержку мирного процесса и заставить Израиль уважать свои международные обязательства в отношении достижения справедливого, всеобъемлющего и постоянного урегулирования всех аспектов арабо-израильского конфликта на всех его направлениях на основе резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и в соответствии с Арабской мирной инициативой, принципом «земля в обмен на мир», «дорожной картой» и другими соответствующими международными решениями.

На каждой своей сессии Генеральная Ассамблея призывает Израиль, оккупирующую державу,

положить конец оккупации арабских территорий. Ассамблея также подчеркивает, что меры, принимаемые Израилем на Западном берегу, в частности в оккупированном Иерусалиме, а также на оккупированных сирийских Голанах, являются незаконными и потому не имеют никакой юридической силы. Во всех ежегодно принимаемых Ассамблеей резолюциях и в резолюциях Совета Безопасности, в частности в резолюции 478 (1980) по оккупированному Иерусалиму и в резолюции 497 (1981) по оккупированным сирийским Голанам, пристальное внимание уделяется последствиям незаконных действий Израиля. В этих двух резолюциях Совета Безопасности также отвергаются односторонние решения Израиля аннексировать Иерусалим и Голаны и определяется, что такие решения не имеют юридической силы и не имеют под собой международно-правовой основы.

Совершенно ясно, что незаконная поселенческая политика, которую Израиль под предлогом естественного роста проводит на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, является неоправданной и необоснованной и противоречит международному праву и резолюциям Организации Объединенных Наций.

Абсолютно ясно, что политика Израиля, проявлениями которой являются блокада палестинского народа, нападения на места богослужения, коллективные наказания, тактика выжженной земли и строительство расисткой разделительной стены, грубо нарушает международное право. Такая политика усугубляет положение дел на местах и одновременно свидетельствует о попытках Израиля поставить нас перед свершившимся фактом, чтобы укрепить израильские позиции на любых будущих переговорах по окончательному урегулированию конфликта. Кроме того, такая политика грозит срывом переговоров о всеобъемлющем, справедливом и прочном мире, к которому мы все горячо стремимся.

Чтобы на Ближнем Востоке установился справедливый, всеобъемлющий и прочный мир, Королевство Бахрейн вновь призывает Израиль полностью уйти с оккупированных сирийских Голан, отойдя к границам по состоянию на 4 июня 1967 года, в осуществление резолюции 497 (1981) Совета Безопасности, которая объявляет незаконным навязывание Израилем на этой территории своих законов и строительство там поселений. Не-

прекращающаяся оккупация Израилем сирийской арабской территории является реальным препятствием на пути достижения мира на Ближнем Востоке.

Что касается Ливана, то Королевство Бахрейн призывает Израиль прекратить постоянные нарушения сухопутной границы и воздушного пространства Ливана, выполнить резолюцию 1701 (2006) Совета Безопасности и полностью уйти с оккупированной ливанской территории: из района Мазария-Шабья и деревни эль-Гаджар. Бахрейн подчеркивает необходимость сохранения единства, территориальной целостности и политической независимости Ливана.

Мы призываем международное сообщество и «четверку» предпринять все возможные дипломатические усилия, чтобы придать мирному процессу новый импульс в интересах достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

Г-н Кабактулан (Филиппины) (*говорит по-английски*): Прежде всего Филиппины хотели бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию обсуждения положения на Ближнем Востоке в приоритетном порядке. В нашем тесно взаимосвязанном мире не уделять внимания Ближнему Востоку, даже таким географически далеким от него странам, как наша, просто невозможно. Поскольку Ближний Восток является одним из важнейших источников нефти и крупным рынком услуг для многих стран, в том числе для Филиппин, стабильность и прогресс в этом регионе имеют непреходящее значение для мира и безопасности во всем мире. На Ближнем Востоке живут и работают более 2 миллионов филиппинских мужчин и женщин. Поэтому правительство Филиппин придает большое значение безопасности и физической неприкосновенности каждого филиппинского гражданина, находящегося в этом регионе.

Филиппины решительно поддерживают ближневосточный мирный процесс и стараются всячески способствовать ему. Филиппины всегда поддерживали идею создания свободного и независимого палестинского государства. На протяжении многих лет Филиппины участвуют в глобальной кампании по созданию палестинского национального государства, с тем чтобы облегчить плачевное положение палестинского народа. Поэтому Филиппины счита-

ют приемлемым предложенное нашими партнерами двугосударственное решение по достижению мира. Мы надеемся, что Израиль и Палестина будут совместными усилиями добиваться эффективного, долговременного и прочного решения проблемы.

Филиппины отдают себе отчет в том, что говорить об установлении стабильности и прочного мира на Ближнем Востоке легче, чем претворить эту идею в жизнь. Несмотря на все затраченные нами энергию, время и ресурсы, решение проблемы Ближнего Востока по-прежнему не найдено. Однако прежние неудачи следует рассматривать как фундамент для будущего успеха. Мы не должны прекращать поиски верного решения сложных проблем, преследующих этот регион.

Одной из конкретных мер, способных заложить прочный фундамент мира и стабильности в регионе, могло бы стать создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и другого оружия массового уничтожения. Возможно, стоит напомнить о том, что некое предложение в этом плане было согласовано в резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению и продлению действия Договора. Это предложение недавно было подтверждено на Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, конкретно в ее заключительном документе, в части IV раздела, посвященного выводам и рекомендациям в отношении последующих действий, которая озаглавлена «Ближний Восток, в частности осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку».

Филиппины рассматривают результаты Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО как значительный вклад в ближневосточный мирный процесс. В этой связи я хотел бы подчеркнуть некоторые важные элементы, которые удалось согласовать и которые требуют самого пристального внимания и принятия неотложных мер. Во-первых, в 2012 году необходимо созвать международную конференцию, посвященную созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Во-вторых, следует назначить посредника, наделенного всеми необходимыми полномочиями, для содействия осуществлению резолюции 1995 года путем проведения консультаций с государствами региона и подготовки к конференции

2012 года. В-третьих, мы должны определить страну, в которой пройдет конференция 2012 года. И наконец, Международное агентство по атомной энергии и Организация по запрещению химического оружия призваны сыграть важную роль в подготовке к конференции 2012 года.

Генеральный секретарь и три государства-депозитария ДНЯО должны оперативно приступить к принятию надлежащих мер, изложенных в Итоговом документе проведенной в мае этого года Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, с особым акцентом на резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. А 2012 год уже совсем близок.

Другую часть этого фундамента составляет приверженность стран региона уважению прав друг друга на существование, на жизнь без страха разрушения или уничтожения и на жизнь в мире со своими соседями. Благодаря этим шагам и другим мерам укрепления доверия мы сможем приступить к созданию основ для утверждения на Ближнем Востоке мира и стабильности, к чему стремятся все государства-члены.

Осуществление шагов, которые я только что перечислил, представляет собой чрезвычайно сложную задачу. Однако я боюсь, что если в ближайшее время ничего не будет сделано, то страны региона вновь окажутся втянутыми в цикл конфликтов и раздоров, которые, в конечном счете, дестабилизируют весь мир. Необходимо изменить мышление и отношение, а также добиваться большего доверия и взаимопонимания. Необходимо терпеливо укреплять доверие и взаимопонимание между бывшими врагами, что потребует времени, усилий и средств, а также доброй воли и приверженности прочному миру.

Конференция 2012 года является одним из таких конкретных шагов. Она представляет собой редкую возможность для всех заинтересованных сторон продемонстрировать серьезность своих намерений и добрую волю. Я настоятельно призываю страны региона и три государства-депозитария резолюции по Ближнему Востоку 1995 года принять участие в конференции и попытаться достичь на ней реальных результатов. Важно обеспечить не только само их участие в конференции, но и то, чтобы это участие основывалось на непредвзятом и добросовестном отношении к обсуждаемым на ней вопросам. Конференция предоставит всем ее участ-

никам возможность начать с чистого листа. Давайте же воспользуемся этой возможностью. Конференция 2012 года может стать важным шагом вперед в поисках жизнеспособного пути урегулирования положения на Ближнем Востоке.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Ближневосточная проблематика продолжает оставаться в фокусе внимания международного сообщества. Однако, несмотря на предпринимаемые усилия, положение дел в палестино-израильском урегулировании, в мирном процессе в целом по-прежнему стагнирует, и мы этим серьезно обеспокоены.

Прошедший год подтвердил: если не будет преодолено хроническое взаимное недоверие сторон, если не будет твердого понимания того, что альтернативы строгому соблюдению имеющейся международно-правовой базы ближневосточного урегулирования просто не существует, то мы столкнемся с ситуацией, когда все еще сохраняющихся шансов на достижение всеобъемлющего и справедливого мира в регионе будет становиться все меньше. Как член «квартета» международных посредников, Россия активно содействует преодолению затянувшейся паузы в палестино-израильских переговорах, негативно сказывающейся на положении в регионе и подпитывающей активность различных радикальных и экстремистских сил, не заинтересованных в возобновлении мирного процесса. Важно, чтобы все стороны проявляли сдержанность и исключали любые проявления насилия.

Нельзя допускать односторонних действий, предвосхищающих исход урегулирования и омрачающих атмосферу ведущегося сейчас поиска путей возобновления палестино-израильских переговоров. Совершенно очевидно, что односторонние действия перечеркивают усилия международного сообщества по созданию жизнеспособного и территориально целостного палестинского государства, живущего бок о бок в мире, безопасности и сотрудничестве с Государством Израиль. Наша общая задача — найти ту взаимоприемлемую формулу, которая позволила бы возобновить прямой диалог и обеспечить его результативный ход. Политика свершившихся фактов совершенно недопустима.

Мы выступаем категорически против поселенческой политики Израиля. Убеждены в неприемлемости приобретения территорий силой. Это — один из основополагающих принципов современных ме-

ждународных отношений. Ключ к успеху и созданию надлежащего климата для переговорных контактов — в установлении Израилем моратория на поселенческую деятельность, который не должен ограничиваться произвольными сроками и быть лимитированным по географическому охвату.

Общая обстановка омрачается всплесками напряженности вокруг Газы. Озабочены периодическими ракетными обстрелами юга Израиля. Такой практике, приводящей к страданиям гражданского населения, должен быть положен конец. С другой стороны, требует срочного улучшения гуманитарное и социально-экономическое положение палестинского населения. Следует наращивать шаги по снятию блокады с Газы. Международное сообщество обязано помочь палестинскому руководству в его усилиях по установлению безопасности и порядка, реформированию силовых структур, противодействию любым проявлениям терроризма. Как наш практический вклад в данное дело рассматриваем принятое в этом месяце правительством России решение о предоставлении Палестинской национальной администрации финансовой гуманитарной помощи на сумму 10 миллионов долларов США. Остро стоит вопрос межпалестинского единства, достижение которого приобретает ключевое значение для обеспечения прогресса в переговорном процессе. Россия вместе с региональными партнерами, прежде всего Египтом, работает над решением этой задачи.

Давая в целом позитивную оценку решению Израиля вывести войска из северной части деревни Гаджар, мы ждем его скорейшей практической реализации. В такой непростой обстановке растущее значение приобретает более плотное сопровождение мирного процесса со стороны международного сообщества, его скоординированные и действительно коллективные действия. Сложившийся механизм поддержки усилий по урегулированию в лице «квартета» международных посредников признан всеми и доказал полезность. Особую роль отводим и наращиванию взаимодействия «четверки» с Контактной группой Лиги арабских государств. Хотели бы вновь подтвердить: наше предложение о созыве в Москве международной конференции по Ближнему Востоку сохраняет актуальность. В случае если палестино-израильский прямой субстантивный диалог приобретет устойчивый характер, это создаст необходимые предпосылки для ее проведения.

Текущая задача международных посредников и всех заинтересованных сторон состоит в том, чтобы побуждать израильтян и палестинцев к восстановлению диалога как механизма достижения нашей общей цели — создания независимого, жизнеспособного, территориально целостного палестинского государства, сосуществующего в мире и безопасности с Израилем. Международно-правовая база для этого имеется — соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Мадридские принципы, «дорожная карта», Арабская мирная инициатива. Реализация этой цели, как подчеркнул президент России Дмитрий Медведев в послании главе Палестинской национальной администрации Махмуду Аббасу по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом, «станет фактором стабилизации в регионе, будет способствовать мирному сосуществованию и взаимовыгодному сотрудничеству всех стран и народов».

Г-н Андраби (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этого важного заседания, которое проводится ежегодно в подтверждение приверженности Генеральной Ассамблеи делу справедливой борьбы и неотъемлемых прав палестинского народа. Это заседание совпадает с Международным днем солидарности с палестинским народом, который отмечался вчера. Этот День напоминает нам о том, что на протяжении последних шести десятилетий мирное урегулирование вопроса о Палестине остается для международного сообщества одной из самых острых проблем.

Пошло уже седьмое десятилетие наших коллективных усилий, а нам никак не удается решить эту проблему, и перспективы окончательного урегулирования остаются туманными. Коллективный призыв к миру и состраданию, который исходит от различных субъектов системы Организации Объединенных Наций, по-прежнему игнорируется. Такое открытое пренебрежение волей международного сообщества сужает перспективы мира и продлевает страдания палестинцев, живущих в оккупации.

Одним из органов Организации Объединенных Наций, который высоко держит знамя мира на Ближнем Востоке, является Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Вчера нам устроили брифинг по его ежегодному докладу (A/65/35). Мы высоко ценим работу этого

Комитета, который действует под умелым руководством Постоянного представителя Сенегала посла Абду Салама Диалло. Мы также благодарим Докладчика Комитета посла Мальты Сейвьора Борга за его очень ценный вклад.

Возобновление прямых переговоров между израильтянами и палестинцами в сентябре этого года возродило у всех нас надежду на достижение устойчивого мира на Ближнем Востоке и на окончательное политическое урегулирование израильско-палестинского вопроса. Однако боюсь, что наши надежды и оптимизм будут недолгими, так как появившаяся возможность проведения предметных и непрерывных переговоров вновь исчезает.

Главным препятствием на пути долговременного и устойчивого политического процесса является осуществляемая Израилем на оккупированной палестинской территории поселенческая деятельность. Эта поселенческая деятельность является серьезной провокацией, которая нарушает международное право, выхолащивает благоприятствующую проведению переговоров атмосферу и заглушает призывы к миру и состраданию. Для нас самый тревожный аспект в поселенческой деятельности состоит в попытках уничтожить любые следы палестинского наследия за счет изменения статуса многовековых мечетей, кладбищ и церквей. В этом плане активные усилия прилагаются в Восточном Иерусалиме, Хевроне и Вифлееме. Это делается ради освобождения пространства под новое жилье или под строительство зданий другого назначения. В Восточном Иерусалиме поселенческая деятельность возобновилась в микрорайонах Рамот и Писгат Зеев.

К сожалению, непременным спутником этой деятельности является насилие со стороны поселенцев по отношению к их палестинским соседям. Израиль обязан прекратить это беззаконие. Он должен также покончить со своей расчетливой неопределенностью в вопросе о поселениях на Западном берегу, категорически отказавшись от любых новых проектов. Пока Израиль не отречется от реализации на оккупированной территории новых жилищных и коммерческих проектов, поселенческая деятельность будет продолжать торпедировать переговоры и бросать зловещую тень на мирный процесс.

Любой предметный и реальный переговорный процесс должен происходить параллельно с улуч-

шением жизни палестинского народа. Сегодня на оккупированных территориях миллионы палестинцев живут в атмосфере контрольно-пропускных пунктов, дорожных заграждений, военной осады и разделительных стен. Некоторые надежды, правда, вселяют меры, которые израильские власти приняли недавно для послабления ограничений на передвижение на Западном берегу и для расширения доступа к Газе. Такие меры должны подкрепляться более глубокой политической приверженностью делу улучшения условий жизни в Палестине путем соблюдения прав человека, свободы передвижения и обеспечения беспрепятственной торговли.

Делегация Пакистана хотела бы, пользуясь возможностью, призвать международное сообщество усилить помощь палестинским властям, особенно в связи с планами создания государственных институтов. Во многих независимых исследованиях, в том числе в докладе Всемирного банка об оценке экономического положения, палестинские власти удостоились похвалы за их усилия в области государственного строительства и оказания услуг населению. По прогнозам Всемирного банка и Международного валютного фонда, темпы роста на Западном берегу и в Газе составят 8 процентов. Экономический бум и развитие предпринимательства, свидетельствующие о стойкости народа Палестины, могут также стать прочной основой для палестинского государственного строительства, которое открывает огромные перспективы достижения прочного мира в регионе и должно подкрепляться щедрой помощью в целях развития.

Мы хотели бы также настоятельно призвать государства-члены решить финансовые проблемы, с которыми сталкивается Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Несмотря на свои финансовые трудности, которые возникли в связи с наводнениями в этом году, Пакистан будет продолжать оказывать БАПОР и Палестинской администрации всевозможную поддержку.

Международное сообщество должно принять меры к тому, чтобы возродить надежды на достижение мира с помощью предметного переговорного процесса. Как заявил от имени Движения неприсоединения Постоянный представитель Египта, мы по-прежнему должны быть едины в нашем требовании к Израилю о соблюдении им своих правовых

обязательств оккупирующей державы. Мы считаем, что достичь надежного урегулирования арабо-израильского конфликта без ликвидации коренной причины израильской оккупации арабской территории не удастся. Поэтому для разрешения ситуации Израиль обязан уйти со всех оккупированных палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим, и со всех других оккупированных арабских территорий, включая сирийские Голаны и Южный Ливан.

Мы также надеемся на то, что созданная Генеральным секретарем Комиссия по расследованию инцидента с флотилией, имевшего место 31 мая, проведет предметное и объективное расследование. Комиссия должна добросовестно заняться этим вопросом. Правосудие должно восторжествовать, а пострадавшие должны получить надлежащую компенсацию.

Пакистан разделяет коллективную цель международного сообщества — создать независимое, суверенное и жизнеспособное Государство Палестина со столицей Аль-Кудс аш-Шариф, которое будет жить бок о бок в мире со своими соседями. Мы выступаем за прочный мир для всех жителей Ближнего Востока, независимо от их религии, этнического происхождения или гражданства. Мира в этом регионе не удастся достичь слишком долго. Однако это не может продолжаться вечно.

Г-н Зегер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария хотела бы затронуть несколько моментов, первым из которых является мирный процесс.

Продолжение поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, нарушает международное право и подрывает мирные переговоры. Мы вновь призываем Израиль незамедлительно прекратить всю незаконную деятельность и выполнить свои международные обязательства. Необходимо без проволочек возобновить переговоры для поиска взаимоприемлемых решений, во-первых, по вопросам границ и безопасности. По этим двум вопросам Женевская инициатива предлагает решения, в полной мере отвечающие интересам Израиля и палестинского государства, к соблюдению которых мы вновь призываем.

Во-вторых, что касается примирения между палестинцами, то, по-нашему мнению, возрождение

их единства является важнейшим условием завершения мирного процесса и восстановления Газы. Швейцария призывает соответствующие стороны удвоить усилия для скорейшего достижения соглашения о примирении. Основой такого соглашения должно быть определение сроков проведения выборов.

В-третьих, что касается введенных Израилем ограничений на передвижение товаров и людей на оккупированной палестинской территории, то ограничения в Газе явно непропорциональны целям по достижению военного превосходства. Таким образом, они противозаконны. Сохранить безопасность Израиля можно другими методами.

Настоятельно необходимо также восстановить экономический и торговый оборот и передвижение людей между Газой и Западным берегом, включая Восточный Иерусалим, а также дать частному сектору Газы возможность экспортировать свою продукцию на внешние рынки. В этой связи мы с интересом отмечаем недавнее объявление Израиля о том, что он вскоре разрешит на регулярной основе экспорт товаров из Газы. Все соответствующие стороны должны прилагать усилия для скорейшего выполнения резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности.

Для улучшения ситуации в июне мы предложили такой формат режима доступа, который удовлетворяет и потребности гражданского населения Газы, и потребности Израиля в плане обеспечения безопасности. Этот предлагаемый режим можно адаптировать и для доступа с моря.

Продолжать отрицать существование этой неприемлемой политики ограничений, которая имеет вопиюще негативные последствия в политической и гуманитарной сферах и в областях безопасности, или мириться с ней — это не выход. Дальнейшее ухудшение ситуации в Газе может лишь усугубить риск эскалации насилия и серьезных нарушений международного гуманитарного права.

Наконец, Швейцария хотела бы выразить свою обеспокоенность ростом напряженности в Ливане. Она считает, что интересы правосудия и стабильности можно гармонизировать и призывает стороны проявлять сдержанность. Каждая жертва имеет право на правосудие, безнаказанность не должна рассматриваться как вариант.

Специальный трибунал по Ливану способен достигнуть этой цели. Однако важно подчеркнуть, что презумпция невиновности применяется ко всем подсудимым, пока не будет доказана его или ее вина.

Г-н ан-Нассер (Катар) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам благодарность за созыв заседаний по этому пункту повестки дня — положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине.

Несмотря на серьезные усилия со стороны международного сообщества, включая международную «четверку» и другие поддерживающие государства, которые стремились продвинуть мирный процесс и придать динамику первоначально непрямым переговорам, а позднее проведению прямых переговоров между израильянами и палестинцами, непримиримость израильской стороны, упорство Израиля в плане строительства поселений и его пренебрежение международными призывами прекратить строительство поселений, по крайней мере, как жест доброй воли, чтобы придать импульс переговорному процессу, сорвали все усилия, и на сегодня не достигнуты никакие ощутимые достижения.

Арабские государства проявили свое серьезное желание мира и создали условия, способствующие мирным переговорам, но это не может продолжаться вечно.

Совершенно ясно, что израильская военная оккупация является главной причиной проблемы, хотя она не принесет безопасности Израилю. Напротив, это самое тяжкое нарушение прав человека в отношении незащищенных и подвергаемых преследованиям людей и используется в качестве предлога для борьбы с насилием и терроризмом, но, по сути, это одна из причин терроризма.

Предлог использования чрезмерной военной силы во имя обеспечения безопасности Израиля является ложным и бессмысленным, поскольку борьба народа за освобождение от иностранной оккупации — законное право, и нельзя ставить знак равенства между ней и военной агрессией оккупанта. Израильские власти продолжают совершать многочисленные нарушения прав человека в отношении арабского населения внутри так называемой «зеленой линии» и продолжают бросать вызов международному сообществу, расширяя незаконные поселе-

ния с целью аннексии де-факто новых палестинских территорий.

Это наносит удар по международным посредническим усилиям, в частности со стороны «четверки». Государство Катар считает, что урегулирование вопроса о Палестине должно опираться на решение на основе создания двух государств, живущих бок о бок в условиях мира. Катар считает, что попытки правительства Израиля расширить поселения, в особенности вокруг Восточного Иерусалима, перечеркивают возможность достижения решения на основе создания двух государств в пределах границ 1967 года.

Поселения в Восточном Иерусалиме угрожают непрерывности палестинской земли, важной основы создания палестинского государства. Израильское правительство пытается оправдать расширение поселений так называемым «естественным ростом». Мы полностью отвергаем эту концепцию, поскольку деятельность по созданию поселений является недействительной и так называемый «рост» не является естественным.

Государственная политика Израиля поощряет поселения на оккупированной палестинской территории, в частности в Восточном Иерусалиме, на основе правительственных бонусов и стимулов по переселению израильских гражданских лиц на палестинскую территорию, в нарушение международного права.

Мы должны также упомянуть нарушения Израилем ливанского суверенитета и сказать о резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, а также об оккупации Израилем ливанской территории и сирийских Голан. Мы хотели бы подтвердить недействительность решения Израиля аннексировать Голаны и необходимость возвращения их Сирии, а также остающихся ливанских территорий Ливану.

Мы хотим также подчеркнуть необходимость полного ухода Израиля с оккупированных Голан к границам по состоянию на 4 июля 1957 года. Международное сообщество должно оказать решительное давление на Израиль для обеспечения соблюдения им резолюции 497 (1981) Совета Безопасности, которая отвергает решение Израиля аннексировать сирийские Голаны и считает его недействительным. Через три десятилетия эта резолюция все еще ожидает осуществления со стороны Израиля.

В этой связи я хотел бы сказать о решении под названием «Оккупированные сирийские арабские Голаны», принятом Советом Лиги арабских государств в Дохе 20 марта 2009 года. В нем подчеркивается необходимость возвращения оккупированных сирийских Голан Сирии во имя достижения прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Для стабильности в Ливане резолюция 1701 (2006) Совета Безопасности должна соблюдаться и выполняться всеми сторонами без дискриминации или избирательности. Постоянные полеты израильской авиации над Ливаном являются самыми серьезными нарушениями этой резолюции, помимо его постоянной оккупации сельскохозяйственных угодий Шебаа и деревни Эль-Гаджар.

Это угрожает авторитету Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, а также способности правительства Ливана распространить свой суверенитет на всю свою территорию. С другой стороны, чтобы гарантировать достижение мира, безопасности и стабильности, мы должны подчеркнуть необходимость превращения всего без исключения Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения.

Мы хотели бы категорически заявить, что мы отвергаем незаконные меры, принимаемые Израилем в оккупированном Восточном Иерусалиме, и его попытки изменить арабскую самобытность города, его демографический состав, его правовой статус и его религиозный характер. Все эти попытки являются недействительными и не имеют юридической силы.

Международное сообщество должно отвергнуть попытки правительства Израиля осквернить христианские и исламские святыне места, уничтожить дома, выселить представителей арабского населения и конфисковать их удостоверения личности для иудизации города. Эти попытки противоречат обязательству Израиля как оккупирующей державы международному праву и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и угрожают любым возможностям мирного решения арабо-израильского конфликта. Кроме того, они торпедируют международные усилия, прилагаемые в рамках «Альянса цивилизаций».

Достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в ближневосточном регионе

может основываться лишь на принципе «земля в обмен на мир», круге полномочий, закрепленном в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, и Арабской мирной инициативе.

Поэтому правительство Израиля должно воздержаться от занятия экстремистских позиций и от эксплуатации искреннего намерения арабской стороны найти способ положить конец ближневосточному кризису.

В заключение я хотел бы подчеркнуть необходимость вовлечения всех слоев палестинского народа в усилия по обеспечению успеха мирных инициатив. Наши палестинские братья должны всерьез постараться содействовать национальному единству таким образом, чтобы учесть интересы палестинского населения, гарантируя при этом географическое и политическое единство палестинской земли. Мы хотели бы выразить поддержку нашим палестинским братьям за их твердость перед лицом оккупации, несправедливости и преследований.

Г-н Апакан (Турция) (*говорит по-английски*): Мы вновь достигли решающего этапа в истории Ближнего Востока. Впереди перед нами два пути. Один ведет к светлому будущему, другой — к еще большей напряженности. Многое будет зависеть от того, какой путь мы выберем. История не будет милостива к тем, кто лишь разглагольствует о мире, но принимает меры к увековечиванию конфликта.

Турция приветствовала решение о возобновлении прямых переговоров между Израилем и Палестинской администрацией в сентябре. Начиная с того времени мы испытываем глубокое беспокойство в связи с невозможностью достижения какого-либо ощутимого прогресса. Турция по-прежнему поддерживает усилия, направленные на возобновление прямых переговоров. Нам известно о неизбежных трудностях, тем не менее, слишком много времени, энергии и политического капитала было вложено в этот процесс, чтобы позволить ему сейчас провалиться.

С другой стороны, нереалистично надеяться на продолжение переговоров в духе доброй воли, пока по-прежнему беспрепятственно продолжается безудержная поселенческая деятельность, которая может подорвать саму идею решения о сосуществовании двух государств. Турция, как и другие государства, призывает Израиль выполнить свои обязательства по «дорожной карте» и воздержаться от

всякой поселенческой деятельности, в том числе в Восточном Иерусалиме. Не следует испытывать терпения и воли международного сообщества. В конечном счете это чревато последствиями. Совет Безопасности и «четверка» не могут вечно хранить молчание.

В этой связи позвольте мне подчеркнуть, что статус Иерусалима — это один из ключевых вопросов мирного процесса, наряду с вопросами, касающимися границ и беженцев, и он является предметом переговоров об окончательном статусе. В этой связи мы подтверждаем важность сохранения его статус-кво, а также социальной, культурной и религиозной ткани Иерусалима и призываем Израиль воздерживаться от каких-либо провокационных действий в этом городе.

С другой стороны, необходимо прекратить незаконную блокаду Газы. Соответствующие резолюции Совета Безопасности должны быть незамедлительно выполнены. Как можно эффективно бороться с распространением экстремизма на Ближнем Востоке, пока в Газе продолжается несправедливое и бесчеловечное коллективное наказание гражданского населения? Совет Безопасности ясно заявил, что ситуация в Газе является нестабильной, и она по-прежнему остается таковой. Как и вопрос о поселениях, продолжение такой ситуации ставит под сомнение авторитет международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

Надеясь на то, что в ходе прямых переговоров, как только они возобновятся, можно будет добиться скорейшего прогресса, также важно продолжать придерживаться основных рамок для достижения мира, как это воплощено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, достигнутых в Мадриде договоренностей, Арабской мирной инициативе и обязательствах по «дорожной карте». Разумеется, существует международный консенсус по этим основополагающим параметрам: всеобъемлющий мир на основе решения о сосуществовании двух государств — Израиля и независимого, демократического и жизнеспособного палестинского государства, — живущих бок о бок в мире и безопасности, в рамках согласованных границ на основе границ, существовавших до 1967 года, с Иерусалимом в качестве столицы обоих государств и справедливого урегулирования проблемы беженцев. Подтверждение этих элементов послужит принятию

своевременного решения, отвечающего интересам всех нас.

С другой стороны, все вопросы в этом регионе взаимосвязаны, поэтому необходимо добиться всеобъемлющего мира для обеспечения там стабильности. В связи с этим достижение существенного прогресса на сирийском и ливанском направлениях также имело бы решающее значение. В этом контексте мы призываем к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Для общественной поддержки прямых переговоров и, в конечном счете, реализации решения о сосуществовании двух государств, необходимо ослабить условия оккупации и создать благоприятную обстановку на местах, которая позволила бы достичь прогресса в усилиях по государственному строительству в Палестине.

Мы приветствуем заявление Всемирного банка о том, что при нынешних темпах осуществляемых мер Палестинская администрация в ближайшее время будет готова к созданию государства. Для того, чтобы Палестинская администрация стала экономически жизнеспособной, необходимо устранить препятствия на пути развития частного сектора и устойчивого экономического роста. Палестинцы должны иметь возможность использовать больше своей земли. Они также должны иметь возможность пользоваться своими основными правами и свободами.

Короче говоря, по мере выполнения основных условий для создания государства необходимо сворачивать меры оккупации. Тем временем международному сообществу необходимо продолжать поддерживать значительный прогресс, уже достигнутый Палестинской администрацией в области государственного строительства.

Развитие событий в Ливане также играет решающую роль в обеспечении мира и безопасности в этом регионе. Турция придает огромное значение сохранению политической независимости, суверенитета и территориальной целостности Ливана, и поддерживает усилия его правительства. Турция обеспокоена обострением там напряженности. Как показывает визит в Ливан на прошлой неделе премьер-министра Эрдогана, мы будем продолжать прилагать усилия для сохранения там спокойствия.

Специальный трибунал по Ливану является независимым органом, который учрежден Советом по просьбе Ливана. Его деятельность носит законный характер, и его не следует использовать в политических целях. Все должны стремиться к сохранению и уважению тяжело завоеванного внутреннего мира и стабильности в Ливане, как и верховенства права. Турция будет продолжать играть свою роль с целью ослабления существующей напряженности, как в двустороннем, так и в региональном контексте.

Шесть месяцев прошло с момента нападения Израиля на международный гуманитарный конвой в открытом море, в результате которого было убито девять и ранено еще несколько мирных граждан. Турция продолжает полностью сотрудничать со Следственной коллегией, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с Заявлением Председателя Совета Безопасности от 1 июня 2010 года (S/PRST/2010/9). После получения предварительного доклада Турции в середине сентября Коллегия представила Генеральному секретарю свой первый доклад о достигнутом прогрессе. Однако четыре месяца спустя после учреждения этой Коллегии Израиль все еще не представил результатов своего расследования. Тем временем Международная независимая миссия по установлению фактов, сформированная Советом по правам человека, опубликовала свой доклад (A/HRC/15/21), в котором содержатся тревожные факты, убедительные юридические доводы и шокирующие выводы. Мы по-прежнему ждем, что Израиль выполнит свои обязанности, признает свои ошибки и примет соответствующие меры.

В заключение позвольте мне подчеркнуть убежденность в том, что израильско-палестинский конфликт лежит в центре всех проблем на Ближнем Востоке, и поэтому нынешняя пауза в прямых переговорах между сторонами не может длиться вечно. Нет приемлемой альтернативы справедливому и всеобъемлющему урегулированию. Статус-кво не является жизнеспособным решением. Не следует возлагать надежд на установившуюся относительную безопасность. Неопределенность чревата нестабильностью, а время на исходе. Народу этого региона необходимо руководство, а не балансирование. Настало время для действий.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне выра-

зять нашу искреннюю признательность за организацию этих дискуссий по важному вопросу, который требует нашего коллективного внимания, — о ситуации в Западной Азии, регионе, который является очень важным и который является предметом обеспокоенности всего международного сообщества.

Будучи частью нашего обширного региона, субрегион Западной Азии вызывает у Индии огромный интерес. В нем проживает около 5 миллионов индусов; кроме того, он является важным источником, удовлетворяющим потребности Индии в электроэнергии, а также является регионом, с которым мы поддерживаем глубокие и многообразные связи.

Мы разделяем мнение о том, что конфликт в Западной Азии носит в основном политический характер и не может быть урегулирован с помощью силы. В соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, которые мы поддерживаем, Индия выступает за урегулирование конфликта путем переговоров, в результате которого будет создано суверенное, независимое, жизнеспособное и единое Государство Палестина, живущее в рамках безопасных и признанных границ, бок о бок в мире с Израилем, как подтверждается в разрабатываемой четверкой «дорожной карте» и резолюциях 1397 (2002) и 1515 (2003) Совета Безопасности.

Индия поддерживает Арабскую мирную инициативу, которая призывает к отходу Израиля к границам, существовавшим до 1967 года, признанию Израиля и созданию Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме. Индия прекрасно понимает, что для достижения подлинного мира в регионе требуется также урегулирование других вопросов по оставшимся направлениям ближневосточного мирного процесса, включая освобождение других арабских территорий, которые остаются под оккупацией. Достижение прогресса на ливанском и сирийском направлениях мирного процесса имеет крайне важное значение для обеспечения всеобъемлющего и прочного мира в этом регионе.

Индия приветствует проведение прямых переговоров между Израилем и Палестиной и вновь заявляет о своей полной поддержке усилий, направленных на достижение прочного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования. Мы искренне надеемся, что переговоры приведут к осуществлению

всеобъемлющего мирного процесса, в ходе которого будет окончательно урегулирован ближневосточный конфликт.

С учетом сложного характера стоящей перед ними задачи все стороны должны проявить беспрецедентную решимость, добрую волю и готовность предлагать компромиссные решения и идти на компромиссы и уступки. Мы искренне надеемся, что разум возобладает и что при урегулировании конфликтов и разногласий диалог одержит победу над конфронтацией.

Принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-арабски*): В то время как мы проводим это заседание, международное сообщество активизирует свои усилия по созданию необходимых условий для возобновления прямых переговоров между израильянами и палестинцами в целях достижения решения, предусматривающего существование двух государств, в частности независимого Государства Палестина с границами, существовавшими на 4 июня 1967 года, и со столицей в Восточном Иерусалиме, живущего в условиях мира и безопасности с Государством Израиль. Мы в Иордании поддерживаем эти усилия и призываем Израиль к диалогу в интересах скорейшего возобновления прямых переговоров и решения всех вопросов об окончательном статусе, включая вопросы, касающиеся Иерусалима, беженцев, безопасности и границ. Для решения этих задач необходимо де-факто прекратить все односторонние и достойные осуждения действия Израиля на оккупированном Западном берегу и в Восточном Иерусалиме, в особенности поселенческую деятельность, осуществляемую двумя израильскими организациями «Атерет Коханим» и «Элад» вопреки нормам международного права и международного гуманитарного права и соответствующим резолюциям и вопреки обязанностям Израиля в качестве оккупирующей державы.

Международное сообщество должно выполнять свои обязанности, побуждая Израиль незамедлительно и раз и навсегда прекратить все эти нарушения, совершаемые в целях навязывания свершившихся фактов, которые осуждаются и создают угрозу перспективе обеспечения мира. Иордания призывает международное сообщество добиваться того, чтобы стороны воздерживались от безответственных шагов, которые могут подорвать перспекти-

вы возобновления прямых переговоров между двумя сторонами.

Арабские и исламские государства, которые составляют более одной трети членского состава Организации Объединенных Наций, заявили о своей коллективной приверженности цели обеспечения мира посредством осуществления Арабской мирной инициативы, которая была принята на Совещании глав государств и правительств в Бейруте в 2002 году и которая является основой для урегулирования всех аспектов арабо-израильского конфликта.

Сегодня мы обращаемся ко всем с призывом воспользоваться исторической возможностью, которую предоставляет эта инициатива для прекращения конфликта и обеспечения справедливого и всеобъемлющего мира на основе существования двух государств, прекращения оккупации ливанской и сирийской территории и достижения международной безопасности и стабильности для всех стран и народов региона.

Для обеспечения мира необходимо радикальным образом изменить трагическую гуманитарную ситуацию, в которой оказался палестинский народ, особенно в секторе Газа. Мы призываем международное сообщество проявить солидарность с палестинским народом и оказать ему гуманитарную помощь, положить конец его страданиям и принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы Израиль выполнил резолюцию 1860 (2009) и снял блокаду, введенную им в отношении сектора Газа. Мы в Иордании сделаем все возможное для того, чтобы и впредь оказывать всестороннюю поддержку нашим палестинским братьям и привлекать внимание к их жестокому страданиям.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа провел вчера заседание по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом. Премьер Государственного совета Китая Вэнь Цзябао направил участникам заседания послание, в котором вновь заявил о твердой поддержке Китая народа Палестины в его справедливой борьбе за национальную независимость.

В настоящее время положение на Ближнем Востоке остается сложным и нестабильным. Вопрос о положении на Ближнем Востоке не только влияет на общую ситуацию в регионе, но и оказы-

вает воздействие на мир и стабильность во всем мире.

Вопрос о Палестине лежит в основе вопроса о положении на Ближнем Востоке. Все народы региона, включая народы Палестины и Израиля, поддерживают усилия, направленные на политическое урегулирование вопроса о Палестине, которое будет способствовать обеспечению прочного мира и стабильности в регионе Ближнего Востока.

Китай всегда решительно поддерживал палестинцев в их справедливой борьбе за восстановление своих законных национальных прав и всегда выступал за урегулирование разногласий между Палестиной и Израилем посредством диалога и переговоров и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, принципа «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы и «дорожной карты» в интересах обеспечения мира на Ближнем Востоке и достижения конечной цели создания независимого Государства Палестина, живущего в мире с Израилем.

В начале сентября между Палестиной и Израилем возобновились прямые переговоры, которые открыли новые и важные перспективы политического урегулирования вопроса о Палестине. Китай надеялся на продолжение переговоров, которые в ближайшее время должны были увенчаться существенным успехом. Однако, к сожалению, в результате осуществляемой Израилем деятельности по строительству поселений эти переговоры полностью зашли в тупик меньше чем через месяц, что вызвало озабоченность у многих и тревогу международного сообщества.

Возобновление переговоров будет непростым делом. Все стороны должны воспользоваться этой возможностью ради общих интересов обеспечения мира, стабильности и развития на Ближнем Востоке. Необходимо принять конструктивные меры и избегать вмешательства, с тем чтобы эти переговоры могли беспрепятственно продвигаться вперед. Мы призываем Израиль незамедлительно прекратить всю деятельность по строительству поселений и разделительной стены на оккупированной палестинской территории, включая Западный берег и Восточный Иерусалим.

На данный момент гуманитарная ситуация на оккупированных палестинских территориях остается тяжелой и участь палестинского народа продол-

жает ухудшаться. Это не благоприятствует ни региональной стабильности, ни созданию надлежащих условий для возобновления переговоров между палестинцами и израильтянами. Надеемся, что стороны, которых это касается, будут добросовестно выполнять соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и что израильтяне в ближайшее время снимут блокаду с Газы, чтобы народ сектора Газа вновь обрел условия, необходимые для нормального и достойного существования при наличии возможностей для трудоустройства и развития. Международному сообществу надлежит и впредь уделять пристальное внимание гуманитарной ситуации в секторе Газа и оказывать палестинскому народу больше помощи и поддержки.

Китай обеспокоен сохраняющимся расколом в среде палестинцев и надеется, что палестинские стороны возведут общие интересы своего народа выше всего остального и посредством диалога и консультаций уладят свои разногласия, чтобы добиться примирения и единства в совместном стремлении создать независимое Государство Палестина и принести своему народу мир, стабильность и развитие.

Важными составными мирного процесса на Ближнем Востоке являются его сирийское и ливанское направления. Без прогресса на этих двух направлениях всеобъемлющее урегулирование ситуации на Ближнем Востоке невозможно. Китай всемерно поддерживает Сирию и Ливан в их справедливом деле по защите их национального суверенитета, независимости и территориальной целостности и возвращению себе их оккупированных территорий. Китай поддерживает арабские государства в их инициативе, нацеленной на достижение всеобъемлющего и прочного мира в регионе.

Являясь одним из постоянных членов Совета Безопасности и одной из ответственных крупных держав, Китай позитивно содействует мирному процессу на Ближнем Востоке, стараясь по-своему способствовать миру и переговорам, в том числе посредством оказания в меру своих сил финансового и гуманитарного содействия. Китай ценит многолетние и неустанные усилия международного сообщества по установлению мира в интересах Израиля, палестинцев, Сирии и Ливана и готов присоединиться к другим сторонам в трудах на благо скорейшего установления в ближневосточном ре-

гионе прочного, всеобъемлющего и справедливого мира.

Г-н Куинлэн (Австралия) (*говорит по-английски*): Как всем нам известно, Ближний Восток подвержен конфликту слишком уж долго. Слишком уж долго народы этого региона не имеют возможности жить в условиях, хотя бы отчасти напоминающих мир и безопасность. Это должно быть невыносимой карой для всех нас.

Любой прочный мир можно установить, конечно, только мирными средствами. Справедливый и прочный мир между Израилем и палестинцами должен быть обусловлен урегулированием, заключающимся в сосуществовании в пределах определенных границ двух государств — жизнеспособного и уверенного в своей безопасности государства для палестинцев и надежно защищенного Государства Израиль. Для достижения этого сделать надо, конечно, очень многое. Но уже происходят излишние задержки. Принятое Израилем в сентябре решение не продлевать мораторий на поселенческую деятельность мирному процессу никак не способствовало. Нас обнадеживают сообщения о том, что Израиль обдумывает возможность объявить еще один мораторий на строительство поселений на Западному берегу, и мы настоятельно призываем его это сделать. Приостановка поселенческой деятельности, вне всякого сомнения, поспособствовала бы усилиям в пользу мира.

Собственно австралийская твердая позиция по-прежнему заключается в том, что и Израилю, и палестинцам надо выполнять их соответствующие обязательства по «дорожной карте». Мы одобряем усилия, прилагаемые в этом отношении Соединенными Штатами. Мы настоятельно призываем все стороны как можно скорее начать переговоры и заняться вопросами окончательного статуса, в том числе статуса Иерусалима и поселений. Мы обращаемся к ним с призывом не предпринимать никаких односторонних действий, которые могли бы предпрешить результаты этих переговоров. Крайне необходима также позитивная причастность и более широкого международного сообщества, в том числе членов «четверки» и стран региона. Именно поэтому Австралия была особенно рада Арабской мирной инициативе как весьма конструктивному вкладу в дело установления всеобъемлющего мира.

При этом Австралия недвусмысленно поддерживает суверенное право Израиля на существование в пределах безопасных и международно признанных границ. Мы поддерживаем право Израиля на самооборону, в том числе от совершаемых ХАМАС ракетных обстрелов южных районов Израиля. Терроризм заслуживает только осуждения, где бы он ни имел место. Весьма прискорбно, что не все в этом зале всегда поступают именно так.

Тем не менее поддержка нами принципа самообороны никак не приуменьшает нашей непрестанной и весьма основательной заботы о гуманитарном положении населения Газы. Признавая принятые недавно Израилем меры к ослаблению ограничений на ввоз в Газу грузов, считаем, что ему надлежит делать больше, чтобы способствовать увеличению притока туда необходимых товаров и провианта. Мы и в других местах высказываем свою озабоченность тем, что в Газе не могут возобновить свою работу школы и что учреждения Организации Объединенных Наций по-прежнему сталкиваются с трудностями с доставкой в Газу грузов для своей работы. Обстановка в Газе остается тяжелой. Ее необходимо исправлять. Мы снова призываем стороны принять срочные меры к облегчению той гуманитарной ситуации, которая является просто недопустимой.

Мы поддерживаем тех, кто решительно противостоит людям, подающим лишь ложную надежду на конфронтацию, насилие и террор. Тот факт, что ХАМАС постоянно отвергает принципы, предлагаемые «четверкой», и по-прежнему отказывается признать Израиль, является крупным препятствием на пути к миру. Мы призываем ХАМАС безоговорочно и безотлагательно освободить Гилад Шалита.

Одним из проявлений приверженности Австралии этому делу является оказываемая нами палестинским территориям помощь в целях развития и гуманитарная помощь, на которую за последние несколько лет ею было выделено около 150 млн. долл. США. В гуманитарном плане Австралия давно вносит свой вклад в дело мира частично через посредство Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, которому мы с 2001 года предоставили около 90 млн. долл. США. Министр иностранных дел Австралии посетит регион в ближайшие недели и

сможет больше рассказать о непрестанной и прочной поддержке Австралией этого Агентства.

Вкратце, в том, что касается Ливана, нас беспокоят высказывания последнего времени. Мы храним твердость в своей поддержке суверенитета, политической независимости и единства ливанского государства и его народа. Независимость Специального трибунала по Ливану как международного судебного органа необходимо соблюдать. Ему следует предоставить возможность завершить свою работу. Мы снова обращаемся к «Хизбалле» с призывом разоружиться согласно резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности. Мы рады сделанному Израилем объявлению о его готовности в принципе уйти из северной части Эль-Гаджара. Мы призываем к всестороннему осуществлению всеми сторонами резолюции 1701 (2006). Контрабанде оружия должен быть положен конец.

В заключение, Австралия — как и все мы — осознает, что путь к миру неизбежно будет очень трудным. Он потребует твердого политического руководства и, прежде всего, мужества и прозорливости. Людям очень легко быть говорливыми, когда они заводят речь о той или иной исторической возможности. Говорливость и цинизм, к сожалению, часто определяют ход истории, но прогресс с их помощью не достигается. Теперь у нас есть возможность для достижения прогресса. Компромисс крайне необходим с обеих сторон, равно как крайне необходима и искренняя — а не превращенная в ритуал — поддержка со стороны более широкого международного сообщества.

Наша делегация надеется на то, что когда данный пункт будет обсуждаться в будущем году, двумя главными ораторами в этих обсуждениях будут представитель Государства Израиль и представитель Государства Палестина. Как заявил в ходе общих прений в текущем году наш министр иностранных дел, все государства-члены должны радужно относиться к перспективе присутствия на шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи как Израиля, так и палестинского государства.

Г-н Хазан (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Недавно опубликованные доклады о палестинском вопросе, особенно доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (A/65/35), в очередной раз свидетельствуют о суровой реальности — в отчетный

период израильский режим продолжал свои преступления в отношении беззащитного палестинского народа и систематически видоизменял палестинскую землю путем незаконной политики и практики. Очевидно, что такой режим не может быть подлинным и заслуживающим доверия партнером на переговорах по мирному соглашению.

Высокомерные оккупирующие державы на протяжении последних десятилетий применяли всю свою мощь, фальсификации и насилие для установления своего контроля. Они пытаются превратить Ближний Восток в платформу для своей экспансионистской политики в других регионах мира. Они не довольствуются ничем, как подчинением региона своей воле.

В этом отношении я должен уточнить, что история существования сионистского режима наполнена одними преступлениями: убийствами палестинских мужчин, женщин и детей, применением запрещенного оружия и накоплением запасов ядерного оружия, массовыми убийствами, нападениями на гражданское население и грузы помощи в международных водах и военными преступлениями в Ливане и Палестине. Все эти омерзительные деяния стали обычным делом для оккупирующего режима.

Высокомерные оккупирующие державы давно пытаются раздробить ближневосточный регион. Они хотят разделить народы, представляющие различные вероисповедания и религии, которые живут сообща в гармонии. Они хотят подорвать братские отношения между государствами и народами, такие, как дружественные отношения, которые так успешно поддерживаются между ливанцами, сирийцами, иранцами и другими нациями и народами в регионе.

В Ливане мы видели, как греховная предательская рука совершила убийство бывшего премьер-министра, всеми почитаемого человека, и затем мы стали свидетелями того, как фабрикуются новости, с тем чтобы возложить вину на другие уважаемые группы и лидеров, с тем чтобы посеять семена раздора.

Разжигание межконфессиональных раздоров и религиозной напряженности и разобщения является хорошо известной тактикой. Враги человечества не хотели и не хотят, чтобы народы этого региона были едины, независимы и развиты. Однако нациям

региона хорошо известно, что символами могущества являются единство и солидарность.

Единственный способ решить палестинский вопрос и установить прочный мир в регионе — это признать суверенное право Палестины и прекратить оккупацию. Палестинский народ должен получить возможность свободно выражать свое мнение относительно своего будущего. Нет сомнений в том, что палестинский народ может самостоятельно осуществлять свой национальный суверенитет.

В ноябре прошлого года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 64/10 о последующих мерах на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе. Но не было принято никаких конкретных мер по привлечению к ответственности израильских лиц, виновных в совершении преступлений, о которых сообщается в докладе Голдстоуна (A/HRC/12/48).

Вопрос о том, когда и где безнаказанности преступников будет положен конец, остается открытым. Настало время, чтобы Организация Объединенных Наций доказала, что она является эффективной организацией, выражающей волю людей всего мира. Вместо того чтобы признавать оккупацию, Организация Объединенных Наций должна признать легитимность и право палестинского народа осуществлять свой суверенитет и должна привлечь преступников к ответу.

Это предпосылки прочной стабильности на Ближнем Востоке. Доверие совместно с активным участием международного сообщества является единственным способом достижения мира.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Большое спасибо, г-н Председатель, за предоставление нам возможности обсудить положение на Ближнем Востоке на Генеральной Ассамблее.

Организация Объединенных Наций занимается рассмотрением положения на Ближнем Востоке с момента своего учреждения. Это непросто, но мы полагаем, что установление мира между Израилем и его соседями является одной из наиболее важных проблем, с которыми мы столкнулись сегодня. Япония убеждена в том, что прогресс в достижении всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке приведет к ослаблению напряженности в регионе и будет содействовать его дальнейшему процветанию.

Япония поддерживает решение на основе сосуществования двух государств — Израиля и будущего независимого палестинского государства, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности. Япония по-прежнему убеждена в том, что решение на основе сосуществования двух государств, достигнутое в результате искренних переговоров, является единственным способом установления прочного долгосрочного мира. Мы решительно призываем обе стороны к продолжению прямых переговоров, которые начались в начале сентября. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по возобновлению переговоров.

Обе стороны должны выполнить свои обязательства в рамках предыдущих соглашений, и самое главное в рамках «дорожной карты». Мы призываем Израиль — как мы это неоднократно делали ранее — заморозить свою поселенческую деятельность на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим. Мы решительно призываем его к продлению моратория на поселенческую деятельность. Нельзя допустить принятия мер, которые могли бы нанести ущерб переговорам об окончательном статусе.

В то же время мы призываем Палестинскую администрацию к продолжению своих усилий по улучшению положения в области безопасности и выполнению своего обязательства по прекращению насилия и борьбе с подстрекательством.

Япония решительно поддерживает усилия Палестинской администрации в области государственного строительства под руководством президента Аббаса и премьер-министра Файяда. В ходе его визита в Японию на прошлой неделе японское руководство заверило премьер-министра Файяда в нашей дальнейшей приверженности оказанию помощи палестинцам. Мы намерены предоставить помощь в размере порядка 100 млн. долл. США в течение нынешнего финансового года.

Япония намерена продолжать продвигать инициативу «Коридор мира и процветания» с целью строительства агропромышленного парка в Иерихоне к концу 2012 года. Япония также рассматривает возможность сотрудничества с восточноазиатскими странами для оказания содействия усилиям по созданию палестинского государства.

Япония поддерживает видение того, что границы в рамках решения о сосуществовании двух

государств должны быть определены в ходе переговоров и основываться на границах 1967 года с взаимно согласованными заменами таким образом, который позволит достигнуть мирного сосуществования жизнеспособного палестинского государства и Израиля в рамках безопасных и признанных границ.

Окончательный статус Иерусалима должен быть решен в ходе переговоров таким образом, который примирил бы позиции обеих сторон относительно их будущей столицы. Япония подчеркивает, что она не намерена признавать никакие действия, которые могут предпринять окончательный статус Иерусалима, включая присоединение Израилем Восточного Иерусалима. Мы выражаем глубокую озабоченность относительно действий, которые изменяют существующие условия Восточного Иерусалима, такие, как снос палестинских домов.

Вопрос палестинских беженцев должен быть решен путем переговоров между заинтересованными сторонами.

Япония высоко ценит деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и воздаст ему должное. Япония также приняла решение о взносе в 10 млн. долл. США в дополнение к регулярным взносам, которые мы делали до сих пор.

Что касается сектора Газа, то принятые Израилем меры по ослаблению блокады являются позитивным шагом, но Япония по-прежнему озабочена гуманитарной ситуацией на месте. Мы подчеркиваем важность дальнейшего ослабления блокады и предотвращения ввоза оружия в сектор Газа.

Япония приветствует ослабление Израилем ограничений на передвижение и доступ на Западный берег, что содействовало развитию палестинской экономики, и надеется на то, что Израиль пойдет на дальнейшее ослабление такого рода ограничений.

Япония недавно разъяснила свою позицию относительно мира на Ближнем Востоке, которую я только что представил в директивном документе. Наряду с предоставляемой нами палестинцам помощью, мы также пригласили, в качестве меры по укреплению взаимного доверия, подающих надеж-

ды представителей израильской и палестинской молодежи провести вместе время в Японии.

Что касается Ливана, то мы вновь заявляем о том, что мы выступаем за сохранение суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана и полное осуществление всех соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы обеспокоены некоторыми звучащими в Ливане заявлениями относительно нынешней ситуации и призываем все стороны демонстрировать чувство ответственности в своих действиях. Мы решительно поддерживаем работу, проводимую Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане и направленную на полное осуществление резолюции 1701 (2006) и поддержание спокойствия в районе их действий. Мы также твердо поддерживаем работу Специального трибунала по Ливану, являющегося независимым международным судебным органом. Трибунал должен и впредь осуществлять свой мандат без какого-либо постороннего вмешательства, что будет способствовать борьбе с безнаказанностью. Мы также рассчитываем на скорейшее возобновление переговоров на ливанском и сирийском направлениях.

В заключение мы хотели бы вновь обратиться к обеим сторонам с призывом без промедления принять нелегко дающиеся решения в целях содействия достижению мира. Мы считаем, что выжидательная позиция может привести к появлению обстоятельств, которые осложняют достижение мира. Япония будет и впредь прилагать усилия по достижению справедливого и всеобъемлющего мира в регионе на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, Мадридских принципов, «дорожной карты», достигнутых ранее сторонами договоренностей и Арабской мирной инициативы.

Председатель (*говорит по-французски*): Список желающих выступить в рамках открытых прений по данному пункту повестки дня исчерпан.

Я хотел бы информировать делегатов о том, что Ассамблея примет решение по проектам резолюций A/65/L.18 и L.19 по пункту 36 повестки дня после принятия решений по проектам резолюций A/65/L.14-L.17, представленным по пункту 37 повестки дня.

Пункт 37 повестки дня

Вопрос о Палестине (продолжение)

Проекты резолюций A/65/L.14, A/65/L.15, A/65/L.16 и A/65/L.17

Председатель (*говорит по-французски*): Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что Ассамблея провела открытые прения по этому пункту повестки дня на своих 53-м и 54-м пленарных заседаниях, состоявшихся 29 и 30 ноября.

Прежде чем Ассамблея примет поочередно решения по проектам резолюций, я хотел бы напомнить делегатам о том, что у них будет возможность выступить с разъяснением мотивов своего голосования по всем представленным проектам резолюций до и после принятия по ним решений.

Сейчас Ассамблея приступает к рассмотрению проектов резолюций A/65/L.14 -L.17.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции A/64/L.14, озаглавленный «Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа». Слово имеет представитель Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, после представления проекта резолюции A/65/L.14, к числу его авторов присоединился Кипр.

Председатель (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/64/L.14. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камбоджа, Чили, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия,

Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Филиппины, Катар, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против:

Австралия, Канада, Израиль, Япония, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Андорра, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Камерун, Колумбия, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тонга, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай.

Проект резолюции A/65/L.14 принимается 112 голосами против 9 при 54 воздержавшихся (резолюция 65/13).

[Впоследствии делегация Кыргызстана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»; делегация Японии уведомила

Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться.]

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции A/65/L.15, озаглавленному «Отдел по правам палестинцев Секретариата». Слово имеет представитель Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): После представления проекта резолюции A/65/L.15 к числу его соавторов присоединились Боливарианская Республика Венесуэла и Кипр.

Председатель (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/64/L.15. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камбоджа, Чили, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Филиппины, Катар, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика,

Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против:

Австралия, Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Новая Зеландия, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Камерун, Колумбия, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Сальвадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гватемала, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Монако, Черногория, Нидерланды, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тонга, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции A/65/L.15 принимается 110 голосами против 9 при 56 воздержавшихся (резолюция 65/14).

[Впоследствии делегация Кыргызстана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».]

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас мы переходим к проекту резолюции A/65/L.16, озаглавленному «Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента общественной информации Секретариата». Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): После представления проекта резолюции A/65/L.16 к числу его авторов присоединились Кипр и Боливарианская Республика Венесуэла.

Председатель (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/65/L.16. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Камбоджа, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджи-

кистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против:

Австралия, Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Камерун, Тонга.

Проект резолюции A/65/L.16 принимается 167 голосами против 8 при 2 воздержавшихся (резолюция 65/15).

[Впоследствии делегация Кыргызстана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».]

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь Ассамблея переходит к проекту резолюции A/65/L.17, озаглавленному «Мирное урегулирование вопроса о Палестине». Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): После представления проекта резолюции A/65/L.17 к числу его авторов присоединились Мальдивские Острова и Боливарианская Республика Венесуэла.

Председатель (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/65/L.17. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Мно-

гонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Камбоджа, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Коре́йская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против:

Австралия, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Камерун, Канада, Кот-д'Ивуар, Тонга.

Проект резолюции A/65/L.17 принимается 165 голосами против 7 при 4 воздержавшихся (резолюция 65/16).

[Впоследствии делегация Кыргызстана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».]

Председатель (*говорит по-французски*): Прежде чем предоставить слово ораторам для выступлений с разъяснением мотивов голосования после голосования, позвольте напомнить делегациям о том, что выступления в порядке разъяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Вайсброт (Израиль) (*говорит по-английски*): Израиль проголосовал против проектов резолюций, представленных по пункту 37 повестки дня по вопросу о Палестине, как он поступает каждый год. Наша позиция не изменилась именно потому, что остаются без изменений содержащиеся в этих резолюциях односторонние формулировки и одностороннее изложение фактов. И они совершенно не соответствуют действительности. Позвольте мне привести три примера.

Первый из них касается резолюции 65/16, озаглавленной «Мирное урегулирование вопроса о Палестине». Как мы можем принять резолюцию о мирном урегулировании вопроса о Палестине, которая призывает лишь одну сторону пойти на компромиссы? Как мы можем принять резолюцию о мирном урегулировании, в которой даже не упоминается о чрезвычайно важных угрозах безопасности, стоящих на пути мирного урегулирования, — например, о том, что миллион мирных граждан Израиля постоянно живут в страхе, ожидая ракетного обстрела из сектора Газа, или о том, что в сектор Газа постоянно незаконно ввозится оружие, и так далее.

В представленной нашему вниманию резолюции ничего не говорится о насилии со стороны ХАМАС в отношении израильских граждан и своего собственного народа, а также персонала и объектов Организации Объединенных Наций.

Как можно говорить о мирном урегулировании в резолюции, в которой даже не упоминается о том, что на протяжении уже четырех с половиной лет

капрал Гилад Шалит содержится ХАМАС в неволе, его местонахождение неизвестно и его права нарушаются? Почему в ней нет ссылок на положительные события, которые имели место в истекшем году?

В этой резолюции, например, ничего не говорится о мерах, которые были приняты Израилем в целях поощрения экономической деятельности палестинцев. Несмотря на законную обеспокоенность в связи с отсутствием безопасности и продолжающейся террористической деятельностью, Израиль демонтировал сотни дорожных заграждений и контрольно-пропускных пунктов на Западном берегу. По данным Международного валютного фонда, в первой половине 2010 года это позволило обеспечить экономический рост в этом районе на 9 процентов. В резолюции игнорируется тот факт, что начиная с июня 2010 года Израиль разрешает ввоз в Газу всех товаров за исключением товаров двойного назначения, которые могут использоваться в военных целях.

Это лишь несколько примеров, касающихся тех многочисленных принципиальных недостатков, которые присутствуют в данной резолюции.

Теперь я перехожу к резолюциям 65/13–65/15, в которых речь идет о многочисленных органах Организации Объединенных Наций, занимающихся палестинской проблемой. Несоразмерно большое количество органов, занимающихся этой проблемой, четко указывает на ненадлежащее использование ресурсов Организации Объединенных Наций, если вспомнить о том, как много важных задач стоит перед этой Организацией.

Израиль полагает, что государства-члены должны сосредоточить усилия на поддержке тех органов, которые оказывают реальную помощь палестинскому народу, вместо того чтобы постоянно использовать органы Организации Объединенных Наций для увековечения и политизации ее повестки дня.

В силу всех этих и других причин Израиль проголосовал против указанных резолюций.

Г-н Эрдман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Что касается ситуации на Ближнем Востоке, то Соединенные Штаты принимают самые активные меры, направленные на достижение всеобъемлющего арабо-израильского мир-

ного урегулирования, предусматривающего сосуществование двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности. В связи с этим мы разочарованы представленными несбалансированными резолюциями, в которых предъявляются требования к Израилю, но не признаются обязанности обеих сторон и те непростые шаги, которые от них требуются.

Резолюции, представленные по рассматриваемым сегодня пунктам повестки дня, в сочетании с 13 другими проектами резолюций, которые будут вновь представлены Генеральной Ассамблее в этом году, четко свидетельствуют об институциональной предвзятости по отношению к одному государству — члену Организации Объединенных Наций. Такая практика не соответствует обычной практике Генеральной Ассамблеи при рассмотрении любого другого вопроса. Эти резолюции являются пристрастными, затратными и ненужными и никак не способствуют продвижению урегулирования арабо-израильского конфликта, к чему мы все стремимся.

Позвольте мне вновь привести в качестве примера три ежегодные резолюции, которые продлевают мандат органов Организации Объединенных Наций, учрежденных более поколения назад, и которые увековечивают эту институциональную предвзятость.

Ресурсы, расходуемые Отделом по правам палестинцев Секретариата, Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Специальным комитетом по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, следует направить на решение более насущных задач, включая оказание прямой помощи палестинцам. Мы повторяем наш призыв ко всем государствам-членам провести серьезный обзор вопроса о том, способствует ли как-то дальнейшее существование этих органов урегулированию арабо-израильского конфликта, и если да, то каким образом.

Касающиеся арабо-израильского конфликта проекты резолюций, которые Ассамблея будет рассматривать в предстоящие недели, предвосхищают итог переговоров о постоянном статусе, что значительно затрудняет сторонам решение этой проблемы. Эти вопросы, в сущности, должны решаться на

двусторонних переговорах между израильянами и палестинцами.

Соединенные Штаты готовы работать со сторонами для достижения всеобъемлющего арабо-израильского мира, включая урегулирование израильско-палестинского конфликта на основе двугосударственного решения. Мы считаем, что на основе добросовестных переговоров стороны могут прийти к взаимной договоренности, которая позволит положить конец конфликту и примирить цель палестинцев — создание независимого и жизнеспособного государства в границах 1967 года, с возможностью согласованных территориальных обменов, с целью израильян — существование еврейского государства в безопасных и признанных границах, которые отражают последующее развитие событий и отвечают требованиям израильян в плане безопасности.

Те, кто желает создания палестинского государства, должны делать все возможное для поддержки усилий сторон по обеспечению справедливого и прочного мира и не должны никоим образом мешать этим усилиям. Вновь хочу заметить, что Соединенные Штаты не видят никакого противоречия между поддержкой палестинского народа и поддержкой Израиля.

Недавно Соединенные Штаты объявили о предоставлении дополнительной суммы в 150 млн. долл. США в виде прямой помощи Палестинской администрации, в результате чего общий объем бюджетных средств, выделенных нами в этом году в виде прямой помощи, составит 225 млн. долл. США. Кроме того, Соединенные Штаты остаются самым крупным донором Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ: на данный момент наш взнос в 2010 году составляет 237,8 млн. долл. США.

Мы не понимаем, как поддержка представленных нам сегодня резолюций может способствовать достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира. Мы не можем поддержать эти резолюции, но мы будем и впредь уделять пристальное внимание вопросу организации прямых переговоров — единственному способу, с помощью которого стороны смогут заключить соглашение, позволяющее реализовать стремление палестинцев к сувере-

нитету и обеспечить при этом долгосрочную безопасность Израиля.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора, выступавшего по мотивам голосования после голосования.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 37 повестки дня.

Пункт 36 повестки дня (*продолжение*)

Положение на Ближнем Востоке

Проекты резолюций (A/65/L.18 и A/65/L.19)

Председатель (*говорит по-французски*): Позвольте напомнить всем о том, что Ассамблея провела прения по этому пункту ранее сегодня в ходе данного пленарного заседания.

Генеральная Ассамблея приступает к принятию решений по проектам резолюций A/65/L.18 и A/65/L.19.

Вначале Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/65/L.18. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Камбоджа, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония,

Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Камерун, Панама, Тонга.

Проект резолюции A/65/L.18 принимается 166 голосами против 6 при 4 воздержавшихся (резолюция 65/17).

[Впоследствии делегация Кыргызстана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас мы рассмотрим проект резолюции A/65/L.19, озаглавленный «Сирийские Голаны». Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Ботнару (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционного управления) (*говорит по-английски*): После представления проекта резолюции A/65/L.19 в число его авторов вошли Многонациональное Государство Боливия и Мальдивские Острова.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/65/L.19. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камбоджа, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливариан-

ская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против:

Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Камерун, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Тонга, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции A/65/L.19 принимается 118 голосами против 7 при 52 воздержавшихся (резолюция 65/18).

[Впоследствии делегация Кыргызстана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за»].

Председатель (*говорит по-французски*): Три государства-члена попросили слова для выступления по мотивам голосования после голосования. Прежде чем предоставить слово этим ораторам, позвольте напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени делегаций Аргентины и Бразилии по вопросу о положении на Ближнем Востоке. Я хотела бы, в частности, пояснить мотивы голосования делегаций Аргентины и Бразилии по только что принятой Генеральной Ассамблеей резолюции 65/18, которая касается сирийских Голан.

Аргентина и Бразилия проголосовали за эту резолюцию, поскольку мы считаем, что ее главный аспект связан с незаконным характером приобрете-

ния территории силой. Пункт 2 статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций запрещает угрозу силой или ее применение против территориальной неприкосновенности любого государства. Это — норма международного права.

В то же время я хотела бы прояснить позицию наших делегаций в отношении пункта 6 этой резолюции. Наше голосование не предопределяет содержания этого пункта, в частности ссылку на «линию по состоянию на 4 июня 1967 года».

Аргентина и Бразилия считают, что важно добиться прогресса в поисках урегулирования на сирийско-израильском направлении ближневосточного конфликта таким образом, чтобы положить конец оккупации Голанских высот. Вот почему я хотела бы сегодня вновь от имени правительств Аргентины и Бразилии настоятельно призвать власти Израиля и Сирии возобновить переговоры с целью достижения окончательного урегулирования ситуации, касающейся сирийских Голан, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципом «земля в обмен на мир».

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша делегация выражает глубокую признательность Генеральной Ассамблее, которая с 1981 года последовательно голосует большинством голосов за мир, справедливость и законность и которая сейчас приняла резолюцию 65/18, озаглавленную «Сирийские Голаны», а также другие резолюции, касающиеся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке.

Постоянная поддержка международным сообществом этих резолюций свидетельствует о том, что государства-члены привержены целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и отвергают иностранную оккупацию, тем самым поддерживая наше законное право на возвращение нашей территории, оккупируемой Израилем уже более 40 лет.

Голосуя за эти резолюции подавляющим большинством голосов, государства-члены направляют Израилю четкий сигнал международного сообщества о том, что политика оккупации, убийств, экспансии и агрессии, строительство поселений, навязывание свершившихся фактов и аннексия чужих территорий силой, — все это отвергаемая другими практика, которая нарушает Устав, а также четвертую Женевскую конвенцию 1949 года.

По этим причинам такая практика осуждается международным сообществом. Мир в один голос заявляет, что всеобъемлющий и справедливый мир может быть достигнут посредством возвращения к исходным принципам, включая положения резолюций, по которым только что было проведено голосование. Это предполагает наличие такого израильского партнера, который стремился бы к достижению мира, чего сейчас нет. Это также означает возвращение всех оккупированных арабских территорий, включая Голаны и Иерусалим, отход к границам по состоянию на 4 июня 1967 года и создание независимой Палестины со столицей Аль-Кудс, поскольку продолжение оккупации противоречит миру и требует использования всего арсенала средств для прекращения оккупации.

Недавние провокационные действия Израиля, в частности касающиеся проведения так называемого плебисцита о судьбе Голан и Иерусалима, совершенно неприемлемы и осуждаются во всем мире. Более того, они незаконны. Они также не могут изменить того факта, что Голаны являются оккупированной сирийской территорией, что бесспорно и не подлежит обсуждению. Полное возвращение Голан в рамках границ по состоянию на 4 июня 1967 года является единственной основой для установления мира.

Я вновь благодарю от имени нашей страны все государства, которые выступили авторами проекта резолюции, озаглавленного «Сирийские Голаны». Я хотел бы также выразить признательность тем, кто проголосовал за него.

В этой связи я хотел бы подтвердить призыв нашей страны к достижению справедливого и всеобъемлющего мира на основе резолюций, являющихся международно-правовыми документами, в частности резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 497 (1981), а также принципа «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативы. Я хотел бы также заявить, что Сирия сильнее, чем когда-либо, настаивает на освобождении Голан вплоть до границы по состоянию на 4 июня 1967 года, очистке их от поселений и прекращении израильской оккупации всеми средствами, гарантируемыми международным правом, под эгидой которого мы здесь сегодня собрались.

Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что призывы Сирии к миру не означают уступок со сторо-

ны Израиля, которые он назвал болезненными. Скорее, речь идет о поправках правам и захваченных землях, которые должны быть полностью возвращены их законным владельцам. В этом состоит суть подлинного, справедливого и всеобъемлющего мира, который пользуется единодушной международной поддержкой.

Г-н Сальсабили (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я хотел бы официально заявить здесь, в Ассамблее, что моя делегация в духе солидарности с палестинским народом и его делом и с другими народами, живущими в условиях оккупации, проголосовала за все только что принятые резолюции: резолюции 65/13, 65/14, 65/15 и 65/16 по пункту 37 повестки дня «Вопрос о Палестине», а также резолюции 65/17 и 65/18 по пункту 36 повестки дня «Положение на Ближнем Востоке».

Вместе с тем я хотел бы заявить об оговорках моей делегации относительно тех частей резолюций, которые могут толковаться как признание израильского режима.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется наблюдателю от Палестины.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам глубочайшую признательность за терпение и принципиальную приверженность делу обеспечения справедливости в нашем регионе, которые Вы проявили вчера, в Международный день солидарности с палестинским народом, и сегодня, проводя заседания Ассамблеи и в первой, и во второй половине дня. Делегация Палестины хотела бы официально заявить о своей глубочайшей признательности за такую принципиальную позицию.

Мы хотели бы выразить благодарность и признательность всем странам, которые выступили авторами или соавторами всех резолюций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, и всем тем, кто проголосовал за них.

Мы считаем, что результаты голосования стали убедительным подтверждением того, какую позицию занимает международное сообщество в отношении справедливости в том, что касается вопроса о Палестине. Мы очень признательны всем за эту поддержку. Она придает нам новые силы для

продолжения борьбы за прекращение оккупации и, как мы надеемся, за реализацию нашей общей мечты. Президент Барак Обама очень точно сформулировал эту мечту в сентябре этого года (см. A/65/PV.11), когда он заявил, что, может быть, в следующем году приблизительно в это же время новое государство станет членом Организации Объединенных Наций.

Некоторые полагают, что эти резолюции, когда они принимаются таким подавляющим большинством голосов, являются односторонними. Все международное сообщество и крупные блоки стран — Движение неприсоединения, Организация Исламская конференция, Группа арабских государств, Европейский союз, Группа африканских государств, Карибское сообщество, — короче говоря, с какой бы стороны мы не посмотрели, огромное число стран проголосовало за данные резолюции. Неужели все эти люди продвигают одностороннюю повестку дня? Я не верю в это. Я думаю, что такое утверждение является нелепым, и я не верю, что кто-то может серьезно воспринимать его.

Что касается вопроса о том, чтобы просить одну сторону пойти на уступки, то я считаю, что палестинский народ пошел на исторические уступки в 1974 году, когда мы приняли концепцию решения, предусматривающего существование двух государств. Мы закрепили ее в законодательном порядке в нашей декларации независимости в 1988 году.

Я думаю, что когда арабские страны приняли Арабскую мирную инициативу, которая призывает к полному уходу Израиля со всех оккупированных им в 1967 году районов и к созданию независимого Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме в ответ на нормализацию отношений с Государством Израиль, мы пошли на болезненные уступки, в то время как другая сторона не соглашается идти даже на незначительные уступки, отраженные в сбалансированной резолюции по вопросу о мирном урегулировании.

И последнее соображение, которое я хотел бы высказать: какова ценность этих резолюций? Эти резолюции защищают международное право, и в этом состоит самая большая помощь, которая может быть оказана серьезному процессу переговоров, ведущему к обеспечению мира между нами и израильтянами. В этом заключается ценность этих резо-

люций, и если кое-кто считает, что мы не соблюдаем нормы международного права в Организации Объединенных Наций, то я хотел бы, чтобы они объяснили мне и всем из нас, чем мы тогда здесь занимаемся. Я думаю, что соблюдение норм международного права является огромным вкладом в любой мирный процесс и в обеспечение успеха такого процесса.

Г-н Председатель, мы хотели бы еще раз поблагодарить Вас и заявить, что эти два дня были очень обнадеживающими для нас, палестинского народа. Я уверен, что это поможет нам как можно скорее добиться наших целей.

Председатель (*говорит по-французски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 36 повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.